

Začetek bolj usklajene finančne politike Znižanje obrestnih mer prvi ukrep ZDA in Zahoda

NEW YORK — Četrtekovo znižanje primarnih obrestnih mer v ZDA, ZR Nemčiji in še v nekaterih drugih zahodnih državah, dokazuje po oceni tukajšnjih finančnih trgov, da bodo vodilne zahodne države vendarle začele voditi bolj vsklajeno finančno politiko, ki naj prepreči ponovitev nedavnih pretresov na borzah.

Vodilne ameriške banke so predvčerajšnjim primarno obrestno mero znižale za četrtno točko, tako da sedaj znaša 8,75 odstotka. Ta poteza, posebej pa še izjava ameriškega sekretarja za finance Jamesa Bakerja za The Wall Street Journal, »da administracija ni pripravljena podpirati dolarja, če to povečuje nevarnost nove recesije«, je povzročila novo hitro padanje vrednosti dolarja, ki se v primerjavi z ostalimi vodilnimi zahodnimi valutami približuje najnižjim vrednostim po drugi svetovni vojni. Po ocenah tukajšnjih finančnih strokovnjakov bo Reaganova administracija dopustila, da bo dolar v naslednjih mesecih padel pod vse dosedanje meje.

Sedanja republikanska administracija bo po splošnem pričanju sprejela vse možne ukrepe zato, da bi preprečila, da ameriška ekonomija ne bo zašla v novo recesijo pred predsedniškimi volitvami, ki bodo 4. novembra prihodnjega leta.

Zadnje ukrepe ameriških finančnih oblasti, ki napovedujejo novo padanje vrednosti dolarja, so pozdravile tudi borze, saj je na primer vrednost Dow Jonesa, ki meri povprečno vrednost delnic 30 vodilnih ameriških podjetij, predvčerajšnjim na newyorški borzi poskočila za 40 točk.

Ameriški sekretar za finance James Baker poskuša z zadnjimi ukrepi poceniti ameriški izvoz, kar naj bi prispevalo k zmanjšanju trgovskega deficita in povečanju gospodarske rasti. Vendar pa nekateri finančni strokovnjaki opozarjajo, da so takšni (izolirani) monetarni ukrepi običajno le kratkotrajni.

Sedanji prosti padec dolarja ima lahko tudi nekatere zelo negativne posledice. Tuji kapital, s katerim ZDA pokrivajo velik del svojega proračunskega primanjkljaja, se utegne začeti zaradi padanja vrednosti dolarja in obrestnih mer umikati z ameriškega tržišča, poleg tega pa obstaja realna nevarnost, da se bodo inflacijski pritiski v ZDA zaradi podražitve uvoza, bistveno povečali. Če se bo sedanje stanje nadaljevalo, utegne inflacija v ZDA prihodnje leto dosegati dvoštevilično vsoto. Po sedanjih ocenah se bo inflacija v ZDA letos gibala med 5 in 7 odstotki.

Nekateri najbolj vidni ameriški finančniki opozarjajo administraciji, da sedanji ukrepi ne bodo omogočili gospodarske stabilizacije, če ZDA ne bodo radikalno zmanjšale svojega proračunskega primanjkljaja. Bivši predsednik Chase Manhattan Bank, David Rockefeller je na primer izjavil, »da bo sedanja pomiritev na borzah samo kratkotrajna, če administracija in Kongres ne bosta takoj sprejela ukrepov za znižanje proračunskega primanjkljaja«.

Kljub tem opozorilom pa govorijo o znižanju proračunskega primanjkljaja med administracijo in Kongresom zaradi različnih pogledov in interesov, potekajo »po poljevo«.

Predsednik Reagan na primer še vedno nasprotuje zahtevam za povišanje davkov in zmanjševanju obrambnega proračuna, (zavzema se predvsem za zniževanje stroškov za socialo, izobraževanje in zdravstvo) medtem, ko se Kongres oziroma demokrati zavzemajo za povišanje nekaterih davkov, uvedbo posebnih pristojbin na uvoženo energijo in za zmanjšanje vojaškega proračuna. Demokrati predlagajo, da bi se primanjkljaj zmanjšal za 31 milijard dolarjev, (to je za 8 milijard dolarjev več kot določa zakon o avtomatičnem znižanju proračunskega primanjkljaja), zato da bi se na borze povrnilo zaupanje. Strokovnjaki namreč sodijo, da bodo borze pozitivno reagirale na ukrepe za zmanjšanje proračunskega primanjkljaja samo, če bo zmanjšanje večje kot ga določa tako imenovani Gramm-Rudmanov zakon o avtomatičnem znižanju proračunskega primanjkljaja.

Če se Kongres in administracija do 20. novembra, ne bosta sporazumela o zmanjšanju proračunskega primanjkljaja, bo začel veljati omenjeni zakon. Vodja senatne manjšine, senator Bob Dole sodi, »da je potrebno doseči okvirni kompromis o tem vprašanju do konca tedna, sicer bo prihodnji teden na borzah nova burja«.

Podobno misel je izrekel tudi David Rockefeller s tem, da se po njegovem pričeanju sedanji cikel gospodarskega vzpona, ki je trajal rekordnih 59 mesecev, definitivno končuje. Po njegovem mnenju je vprašanje, samo koliko časa bo nova recesija trajala in kako globoka bo.

UROŠ LIPUŠČEK

V Centralni Ameriki je pot do trajnega miru še dolga

MANAGUA — Z včerajšnjim dnevom je uradno stopil v veljavo sporazum, ki bi moral Centralni Ameriki po desetletjih končno zagotoviti prepotreben mir. Pred tremi meseci so namreč predsedniki Gvatemale, Nikaragve, Salvadora, Kostarike in Hondurasa v Esquipulasu (Gvatemala) podpisali zgodovinski mirovni načrt, ki je sestradanemu srednjeamerškemu prebivalstvu vlil upanje v konec dolgoletnih državljanskih vojn in medsebojnih spopadov. Sporazum je bil prava diplomatska mojstrovina gvatemalskega predsednika Ariasa, za kar je bil nagrajen z letošnjo Nobelovo nagrado za mir. Svetovna javnost je z navdušenjem sprejela sporazum iz Esquipulasa, zato pa s toliko večjo grenkobo v srcih spoznava, da je bilo veselje mogoče neupravičeno, ali pa je bilo vsaj pretirano.

Nekaj pa so le uresničili. Vladi iz San Salvadorja in Manague sta enostransko oklicali premirje, ki pa je bilo doslej bolj malo učinkovito. Duarte se je trudil, da bi z gverilci Fronte Farabundo Marti poiskal skupen jezik, ti pa niso sedli za pogajalsko mizo, ker vlada ni spoštovala vseh sprejetih obvez. Gverila v Salvadoru zahteva brezpogojno izpustitev vseh političnih zapor-

nikov, ti pa so tudi jabolko spora med sandinisti in opozicijo v Nikaragvi. Nerešeno pa je še vedno vprašanje dialoga med sandinisti in contrasi. Kot znano bi morala nikaragovska vlada sprejeti neposredna pogajanja s contrasi, ki jih finančno podpira Reaganova administracija, tega pa ni marala nikoli storiti. Nekoliko upanja je sicer vlila včerajšnja izjava predsednika Ortege, ki je izrazil pripravljenost za »vojaški dialog«, odločno pa je odklonil, da bi se s contrasi pogajali tudi o političnih vprašanjih. Daniel Ortega je šel še dlje. V istem govoru je celo preklical izredno stanje, ki je v veljavi že celih sedem let.

Ostajajo pa nerešeni odnosi med Hondurasom in Nikaragvo, na honduraškem ozemlju imajo namreč contrasi svoja oporišča, od koder vdirajo na ozemlje Nikaragve.

Predsednik Kostarike Oscar Arias je v zdajnjem govoru prosil za večjo prožnost vse zainteresirane strani, od petih centralnoameriških vlad do Kube in ZDA. Dejal je, da so ga nagradili z Nobelovo nagrado ne za dosežen mir, ampak za trud, ki pa še ni obrodil zaželenih sadov, »zato moramo vsi posebno v tem trenutku postaviti mostove in ne dvigovati zidov«.

Direktorja Dolomitna obsodili zaradi žalitve italijanske zastave

BOCEN — Bocensko porotno sodišče je včeraj obsodilo odgovornega urednika južnotirolskega nemškega časopisa Dolomiten, Josefa Rampolda, na osem mesecev zapora pogojno ter na objavo razsodbe na Dolomitnu.

Zakaj je prišlo do te obsodbe? V juliju lanskega leta, točneje v prvotuljski izdaji, je obsojeni urednik naslovil svoj skrajno polemični članek z besedami »Die Fahne hoch«, kar bi prevedeno pomenilo Gor z zastavo! Te besede so tudi začetek nacistične himne »Horst Wessel Lied«. V članku pa je Rampold med drugim razlagal, kako se je med italijanskimi politiki porodila najbolj nora misel in sicer misel o trobarvni italijanski zastavi ter o zedinjeni Italiji. Tako so združili zdrav Sever, ki je bil povečini pod avstrijsko upravo z bolehnim Jugom, z njegovo mafijo, korupcijo itd.

Prav zaradi teh žaljivih besed je bocensko porotno sodišče po poltretji uri posveta Rampolda obsodilo. Ta je po zaključku procesa izjavil le klasični no comment, češ da je bila razsodba dovolj zgovorna. Urednika Dolomitna so obtožili zasramovanja italijanske zastave, pred procesom pa je državni pravdnik Mario Martin zanj zahteval obsodbo, ki jo je sodišče na koncu tudi v celoti potrdilo. V svojem posegu je državni pravdnik Martin med drugim dejal, da je res neverjetno na kak način so določene osebe hotele utajiti očitne prekrške.

Veliko bolj polemično pa se je izrazil Rampoldov zagovornik in sicer odvetnik Juergen Koellenberger, ki je dejal, da s to obsodbo kršili pravico do prostega mišljenja ter da je bil sam proces dvomljivo politično obarvan. Odvetnik je še dodal, da bo v kratkem vložil priziv ter da bo zahteval, naj se ustavno sodišče izrazi glede ustavnosti členov 291 in 292 kazenskega zakonika.

V Zalivu vsakdanje zlo

BAGDAD, TEHERAN — V vročem Perzijskem zalivu je bil tudi včerajšnji dan podoben mnogim prejšnjim. Iraški lovski bombniki so okrog poldne bombardirali petrokemijsko industrijo pri pristanišču Bandar Homeini na severovzhodu Irana. To je iraški vojaški glasnik sporočil po bagdadski radijski postaji, obenem pa je zanimal iransko trditve, da je njihovo protiletalsko topništvo v četrtek sestrelilo iraško letalo mig-23.

Hitri izvidniški čoln varuhov islamske revolucije je včeraj že pred zoro nedaleč od pristanišča Džebel Ali (Združeni arabski emirati) streljal na ameriški tanker Grand Wisdom. Na krovu ladje se je vnel požar, ki pa so ga mornarji kmalu pogasili.

Ladjam italijanske eskadre se za ta konec tedna obeta veliko dela, po zalivskih vodah bosta namreč pluli ladji Andrea Merzario in Merzario Britannia. Obe ladji bosta svoj tovor raztovorili v različnih pristaniščih, tako bodo zelo verjetno ostale v Perzijskem zalivu dlje časa. Severno od Hor Fakana v Omanskem morju italijanski lovci na mine še vedno, sicer doslej brezuspešno, iščejo mine.

pred referendumom

Dvakrat o ustroju italijanskega sodstva

Jutri in v ponedeljek se bomo morali izreči o petih referendumih. Dva zadevata problematiko sodstva, tri pa jedrske elektrarne. Italijanski volivci bodo tokrat že petič v zadnjih petnajstih letih odločili z »da« ali »ne« o nekaterih pomembnih vprašanjih. Leta 1974 je bil prvi referendum o razporoki, leta 1978 sta bili predmet referendumov dve vprašanji, javno finansi-

ranje strank in Realejev zakon o javnem redu, leta 1981 je bilo referendumov pet (dva o splavu, o Cossigovem zakonu o javnem redu, o orožnem listu in o dosmrtni ječi), leta 1985 pa so se volivci izrekli o draginjski dokladi. Na vseh devetih referendumih se je večina volivcev izrekla za »ne« in tako doslej z referendumom ni bil odpravljen noben zakon.

Tokrat bomo na volišču prejeli pet glasovnic. Dve bosta zadevali sodstvo, in sicer civilno odgovornost sodnikov in preiskovalno komisijo. Ta dva referenduma so predlagali socialisti, liberalci in radikalci skupnom z referendumom o volitvah višjega sodnega sveta, ki pa ga je ustavno sodišče razveljavilo.

CIVILNA ODGOVORNOST SODNIKOV ZELENA GLASOVNICA

VPRAŠANJE

Hočete, da se odpravijo 55., 56. in 74. člen

zakonika civilnega postopka, odobrenega s kraljevim odlokom št. 1443 z dne 28. oktobra 1940?

KAJ POMENI

Na osnovi obstoječe zakonodaje so vsi državni uslužbenci odgovorni za svoja dejanja tudi kadar so ta dejanja zagrešili zaradi napake. Tako mora na primer uslužbenec, ki je pozabil opraviti dolžnost ali jo je napačno opravil poravnati škodo, ki je s tem nastala. To pa ne velja za sodnike; v primeru, da so njihove razsodbe zgrešene niso dolžni poravnati morebitne škode, ampak za škodo odgovarjajo samo, če so hote nekomu storili krivico, oziroma če so imeli od tega osebni dobiček; prav tako odgovarjajo tudi, če nočejo izdati kakega

ukrepa ali izpolniti kake dolžnosti, kljub temu da bi bili po zakonu za primorani narediti. Še v teh primerih pa je proti sodnikom moč postopati samo po predhodnem pooblastilu ministra za sodstvo. V nobenem primeru pa sodnik ni dolžan civilno odgovarjati za napako, zagrešeno zaradi površnosti ali nesposobnosti. To določilo velja tako za sodnike kot tudi za državne tožilce.

Z referendumom naj bi tako ureditev spremenili in bi bili torej tudi sodniki podrejeni določilom, ki veljajo za ostale državne uslužbence.

ČE ZMAGA »DA«

Odpravljeni bodo omenjeni členi civilnega postopnika in s tem bi morali postati, kar zadeva civilno odgovornost, sodniki enaki vsem drugim državnim uslužbencem; vendar pa je ustavno sodišče že v razsodbi, s katero je pristalo ne te referendum, določilo, da ni mogoče za sodnike uveljavljati istega postopka kot za kateregakoli funkcionarja kake državne ustanove. Skratka, parlament bo moral izglasovati nov zakon, ki bo zajamčil tako pravico državljana do odškodnine kot tudi avtonomijo sodstva. V parlamentu je bilo predloženih že več takih zakonskih osnutkov.

STALIŠČA

»DA«: KD, KPI, PSI, PSDI, PLI, MSI, PR
»NE«: PRI, DP

ČE ZMAGA »NE«

V veljavi bo ostala sedanja zakonodaja. Civilna odgovornost sodnikov bo torej ostala omejena na zgoraj navedene primere. Tudi v tem primeru je možna sprememba teh določil s posebnim zakonom, vendar pa je manj verjetno, da bo do tega prišlo, saj bi ljudstvo z referendumom pokazalo, da si česa takega ne želi.

PREISKOVALNA KOMISIJA PLAVA GLASOVNICA

VPRAŠANJE

Hočete, da se odpravijo 1.,2.,3.,4.,5.,6.,7. in

8. člen zakona št. 170 z dne 10. maja 1978: »Nove določbe o obtožnem postopku po zakonu št. 20 z dne 25. januarja 1962«?

KAJ POMENI

Člen 96 ustave določa, da je moč formalno obtožiti predsednika vlade in ministre zaradi kaznivih dejanj zagrešenih pri opravljanju njihove funkcije samo z odločitvijo obeh vej parlamenta, zbranih na skupnem zasedanju. Predsedniku vlade in ministrom sodi ustavno sodišče, dopolnjevo s sodniki, katerih imenas so bila izžrebana iz seznama, ki ga je sestavil parlament. Ustavni zakon iz leta 1953 in oba zakona, ki sta navedena v vprašanju, vsebujejo določila o postopku. Ta postopek

predvideva ustanovitev parlamentarne preiskovalne komisije, ki vodi celotno preiskavo, lahko odreja aretacije ne samo za ministre, ampak tudi za druge osebe, ki so vpletene v isto preiskavo, lahko arhivira celotni postopek ali pa ga preda parlamentu v presojo. Komisijo sestavljajo parlamentarci sorazmeroma s številčnostjo strank v parlamentu.

Z referendumom ne nameravajo odpraviti ustavnega določila o tem, da ustavno sodišče sodi ministrom, ampak samo določilo o tem, kdo in kako vodi preiskovalni postopek.

ČE ZMAGA »DA«

Glede na dejstvo, da ustavno določilo govori o posebni komisiji, a bo odpravljen zakon, ki govori o pristojnostih te komisije, bo nastala zakonska praznina in parlament bo imel 120 dni časa, da izdela novo zakonsko besedilo. To besedilo bo moralo seveda upoštevati smernice pobudnikov referendumov in bo moralo torej omejiti pristojnosti preiskovalne komisije. Sicer pa so bili v parlamentu že predloženi zakonski osnutki, ki poverjajo sodstvu preiskave tudi v primeru, ko gre za ministre.

ČE ZMAGA »NE«

V veljavi bo ostal zakon iz leta 1978, ki poverja preiskovalni komisiji vse pristojnosti, ki jih imajo preiskovalni sodniki. Ta zakon je bil sprejet kot sprememba zakona iz leta 1962, ker so že pred devetimi leti radikalci predlagali referendum o tem vprašanju in zbrali potrebne podpise, vendar pa je v zdajnjem trenutku parlament odobril nov zakon in s tem preprečil referendum.

STALIŠČA

»DA«: KD, KPI, PSI, PRI, PSDI, PLI, MSI, PR, DP, Zeleni
»NE«: nobena stranka

pred referendumimi • pred referendumimi • pred referendumimi

Odločitev o bodočnosti energetske politike: še vedno z jedrskimi elektrarnami ali brez?

Tri glasovnice bodo zadevale vprašanje jedrske energije. Te referendume so sprožili naravovarstveniki, pri pobudi pa so sodelovali radikalci, mladinski organizaciji KPI in PSI ter številne druge organizacije. Podpise so zbirali na valu emocije, ki jo je povzročila črnbobilska tragedija. Pet glasovnic, pa čeprav so različnih barv, lahko volivca

zmede, še zlasti glede na dejstvo, da iz formulacije vprašanj ni mogoče vedno razbrati, za kateri referendum pravzaprav gre. Iz tega razloga objavljamo pregled petih referendumov z barvo glasovnice, vprašanjem, kratko obrazložitvijo, posledice takega ali drugečnega izida referendumov in stališči vsedravnih strank. Prevod vprašanj smo

povzeli po uradnem prevodu, ki ga je tržiška prefektura objavila v štirih slovenskih okoliških občinah. Ob koncu še običajno navodilo volivcem: ko greste na volišče ne pozabite volilnega potrdila in osebne izkaznice ali drugega dokumenta.

Pregled uredil
Bojan Brezigar

JEDRSKE ELEKTRARNE: LOKACIJA SIVA GLASOVNICA

VPRAŠANJE

Hočete, da se odpravi trinajsti odstavek edinega člena zakona št. 8 z dne 10. januarja 1983: »Določbe o odmerjanju prispevkov občinam in deželam, kjer so postavljene elektrarne na pogon z gorivi drugačnimi od ogljikovodikov«, s sledečo vsebino: »V primeru, da postopek o lokaciji jedrskih elektrarn

ne bi bil dovršen v roku predvidenem po drugem odstavku 2. člena zakona št. 393 z dne 2. avgusta 1975, bo predvideno lokacijo za njih postavitev določil Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE) na predlog Ministra za industrijo, trgovino in obrt, ob upoštevanju morebitnih smernic izdelanih na podlagi preverbe prejšnjega postopka?»

KAJ POMENI

Zakon poverja medministrskemu odboru za gospodarsko načrtovanje CIPE naloge, da na osnovi predloga ministra za industrijo odloča o tem, kje bodo gradili jedrske elektrarne. Pri tem je sicer predviden postopek, po katerem mora CIPE zahtevati mnenje dežel in občin, na ozemlju katerih naj bi zgradili jedrsko elektrarno, vendar pa medministrski odbor ni dolžan

upoštevati mnenja zainteresiranih (oziroma prizadetih) krajevnih dejavnikov. V kolikor v določenem času ne prejme dovolj nega odgovora lahko torej CIPE sam določi, kje bodo gradili jedrsko elektrarno

Predlagatelji referendumov želijo odpraviti do določilo in želijo odvzeti medministrskemu odboru za gospodarsko načrtovanje pravico, da sam odloča o lokaciji jedrskih elektrarn tudi v nasprotju s stališči prizadetih občin in dežel.

ČE ZMAGA »DA«

Z odpravo tega določila bo ponovno stopila v veljavo prejšnja zakonodaja, ki je določala, da medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje lahko predlaga deželam lokacijo jedrskih elektrarn. Če se dežele in zainteresirane občine strinjajo, je sklep o lokaciji dokončen, v nasprotnem primeru pa pripade odločitev vladi. Postopek je torej bolj zapleten in daje večja jamstva deželnim in občinskim upravam.

ČE ZMAGA »NE«

Zakon bo ostal v veljavi in pravice medministrskega odbora bodo ostale neokrnjene. Vlada bo lahko tudi v bodoče avtonomno odločala o lokaciji jedrskih elektrarn ne glede na mnenje krajevnih dejavnikov. Možnost gradnje novih jedrskih elektrarn bo torej še vedno prepuščena osrednjim oblastem na osnovi obstoječega državnega energetskega načrta, oziroma njegovih bodočih sprememb.

STALIŠČA

»DA«: KD, KPI, PSI, PSDI, MSI, PR, DP, Zeleni
»NE«: PRI, PLI

JEDRSKE ELEKTRARNE: ENEL ORANŽNA GLASOVNICA

VPRAŠANJE

Hočete, da se odpravi prvi odstavek edinega člena zakona št. 856 z dne 18. decembra 1973: »Sprememba sedmega odstavka pr-

vega člena zakona št. 1643 z dne 6. decembra 1962 o ustanovitvi Državne ustanove za električno energijo (ENEL)«, upoštevajoč le naslednje besede: »b) gradnja in delovanje jedrskih elektrarn?»

KAJ POMENI

Zakon št. 1643 iz leta 1962, s katerim je bila podpravljen proizvodnja in dobava električne energije v Italiji in ustanovljena družba ENEL, določa tudi pristojnosti, ki jih ima ta družba. Ta zakon je bil spremenjen leta 1973, med novimi pristojnostmi pa je bila navedena tudi pravica do sodelovanja pri gradnji in pri obratovanju jedrskih elektrarn na mednarodni ravni. Na osnovi tega določila se je družba ENEL

vkjučila v projekt »Super-Phénix«, ki predvideva gradnjo jedrske elektrarne v Franciji. Gre za dokaj nevaren projekt, saj taka elektrarna lahko obratuje samo z ogromnimi količinami plutonija, izredno radioaktivne snovi.

Predlagatelji referendumov želijo odpraviti ta člen in tako prepričati družbi ENEL, da bi lahko sodelovala pri tem ali pri drugih mednarodnih projektih na področju jedrske energije.

ČE ZMAGA »DA«

Odpravljen bo ta člen zakona in družba ENEL bo morala opustiti sodelovanje pri projektu Super-Phénix ter ne bo smela sodelovati pri drugih mednarodnih načrtih na področju jedrske energije. Ker pa je povsem jasno, da se Italija ne more odpovedati raziskavi na tem področju, tudi v vidiku raziskav za pridobivanje jedrske energije po postopku »fuzije«, bo moral parlament to vprašanje rešiti z novim zakonom.

ČE ZMAGA »NE«

Družba ENEL bo lahko sodelovala s Francijo pri načrtu Super-Phénix, obenem pa bo lahko navezala druge mednarodne stike z namenom, da sodeluje pri raziskavah ali tudi pri gradnji jedrskih elektrarn z drugimi državami. Pač pa bo družba ENEL lahko še vedno kupovala električno energijo v tujini.

STALIŠČA

»DA«: KPI, PSI, PSDI, PR, DP, Zeleni
»NE«: KD, PRI, PLI, MSI

JEDRSKE ELEKTRARNE: PRISPEVKI RUMENA GLASOVNICA

VPRAŠANJE

Hočete, da se odpravi edini člen zakona št. 8 z dne 10. januarja 1983: »Določbe o odmerjanju prispevkov občinam in deželam, kjer so postavljene elektrarne na pogon z gorivi drugačnimi od ogljikovodikov«, upoštevajoč le č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, in 12 s sledečo vsebino:

1. odstavek: »Z vstopom v veljavo zgoraj omenjenega zakona in upoštevajoč obveznosti, ki jih predvideva 15. člen zakona št. 393 z dne 2. avgusta 1975, je podjetje ENEL dolžno odmeriti občinam, kjer je ali bo zgradilo lastne elektrarne ter prizadetim mejnim občinam, naslednje prispevke:

a) 0,50 lir za vsako kWh električne energije pridobljene z gorivi drugačnimi od ogljikovodikov;

b) 0,25 lir za vsako kWh električne energije proizvedene v konvencionalnih termoelektrarnah na gorilno olje in premog, od dneva avtorizacije za pretvorbo objekta na premog, dokler elektrarna ne bo začela obratovati na premog;

c) 0,25 lir za vsako kWh električne energije proizvedene v že obratujočih elektrarnah ali tistih, ki so še v gradnji ob vstopu v veljavo zgoraj omenjenega zakona in ki niso bile predvidene za obratovanje na premog, vendar pod pogojem, da njihova skupna nominalna moč presega 1.200 MW;

č) prispevek za vsak kW nominalne moči elektrarn, ki so še v gradnji ob vstopu v veljavo pričujočega zakona oziroma tistih, ki bodo šele naknadno avtorizirane, in sicer:

8.000 lir/kW za konvencionalne termocentrale na premog;

12.000 lir/kW za jedrske elektrarne;

2.500 lir/kW za elektrarne ali obrate elektrarn s pooblastilom za pretvorbo v elektrarne na premog;

2. odstavek: »Podjetje ENEL je tudi dolžno odmeriti deželam, v kateri ima postavljene svoje elektrarne, prispevek v višini 0,50 lir za vsako kWh električne energije proizvedene v omenjenih objektih, ki delujejo na pogon z gorivi drugačnimi od ogljikovodikov in ki so začeli obratovati po 31. decembru 1980.«

3. odstavek: »Prispevki, ki jih predvideva zgoraj omenjeni odstavek in točka č) prvega odstavka, se zmanjšajo za bremena, ki jih je podjetje ENEL že plačevalo oziroma jih je prevzelo s konvencijami z občinami in deželami za lokacijo in izgradnjo objektov z izjemo tistih, ki jih predvideva zakon št. 393 z dne 2. avgusta 1975 ali nadaljnji zakonski predpisi.«

4. odstavek: »Za termoelektrarne na gorilno olje, ki jih ni mogoče pretvoriti in zakate-re ni predvideno obratovanje na premog in katerih nominalna moč ni nižja od 1.200 MW in so začele obratovati po 31. decembru 1980, je podjetje ENEL dolžno odmeriti prizadeti deželam tudi prispevek una tantum v višini 8.000 lir za vsak kW inštalirane moči.«

5. odstavek: »Zneski prispevkov, kot jih določa prvi odstavek v točki č), so vezani na premično lestvico na podlagi predpisov dru-

gega odstavka 15. člena zakona št. 393 z dne 2. avgusta 1975.«

6. odstavek: »Od dneva objave sklepa Medministrskega odbora za gospodarsko načrtovanje (CIPE), po prvem odstavku 3. člena zakona št. 85 z dne 18. marca 1982 v Uradnem listu, je Državna ustanova za alternativne energije (ENEA) dolžna letno izplačati občinam, v kateri je postavljen reaktor PEC za eksperimentiranje najodobnejših elektrarn, kakor tudi prizadetim mejnim občinam skupni prispevek v znesku 5 promile za javna dela in za izgradnjo struktur potrebnih za dograditev objekta in to za potrebno dobo in dokler ni dosežen znesek predviden za dograditev objekta, kot ga določa sam sklep.«

7. odstavek: »Določitev občin, katerim gre zgoraj omenjeni prispevek, kakor tudi porazdelitev prispevka med posamezne občine, izhajata iz sporazuma, ki sta ga sklenila deželna odbora Emilie-Romagne in Toskane. V primeru nesoglasja bo to določil Minister za industrijo, trgovino in obrt s posebnim odlokom. Rok in obliko dodelitve prispevka ureja posebna konvencija Državne ustanove za alternativne energije (ENEA) s prizadetimi občinami.«

8. odstavek: »Določitev občin, ki so deležne prispevka in njegovo porazdelitev posameznim občinam, kakor tudi preverjanje pogojev za dodelitev prispevkov, ki jih predvideva 15. člen zakona št. 393 z dne 2. avgusta 1975, ureja odlok predsednika deželnega odbora.«

9. odstavek: »Za objekte, ki zadevajo občine ali njihove konzorcije in kompenzorije nameščene na ozemlju mejnih dežel, bo razdelitev prispevka urejena po sporazumu med posameznimi deželami ali, ob nesoglasju, z odlokom Ministra za industrijo, trgovino in obrt.«

10. odstavek: »Znesek iz po zakonu predvidenih prispevkov bodo dežele in občine namenile varčevanju in ponovnemu pridobivanju energije, uporabi obnovljivih energijskih virov, zaščiti okolja ter družbeno-ekonomski presnovi področij, kjer so postavljeni objekti, upoštevajoč tudi deželni razvojni načrt. Prispevke, ki jih predvideva zakon, bodo dežele lahko izkoristile tudi za ustanovitve in krepitev preventivnih zdravstvenih uslug, ki bi jih narekovale izgradnja in obratovanje elektrarn na premog in jedrsko energijo.«

11. odstavek: »Oblike dodelitve in uporabe prispevkov predvidenih po zakonu so določene po posebni konvenciji med podjetjem ENEL ter prizadetimi deželami in občinami na podlagi vzorca, ki ga odobri Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE) na predlog Ministra za industrijo, trgovino in obrt in po posvetu z meddeželno komisijo, predvideno v 13. členu zakona št. 281 z dne 16. maja 1970.«

12. odstavek: »Od dneva vstopa v veljavo pričujočega zakona podjetje ENEL ne more s krajevnimi upravami sklepati pogodb, ki bi omenjeno podjetje dodatno bremenile z direktnimi ali indirektnimi finančnimi obveznostmi poleg tistih, ki jih že predvideva pričujoči člen in veljavni zakoni.«

KAJ POMENI

Elektrarne predstavljajo hudo služnost za območje, na katerem so zgrajene. Zato je zakonodajalec določil, da ima skupnost, ki živi na tistem območju pravico do odškodnine, ki je odvisna od vrste elektrarne in od njene zmogljivosti. Z zakonom št. 8 iz leta 1983 so tako odškodnino uvedli samo za termoelektrarne na premog, za termoelektrarne, ki naj bi se v bodoče pretvorile v elektrarne na premog in za jedrske elektrarne. Razlogi za to izbirno izhajajo, kar zadeva termoelektrarne na premog iz vrste ugotovitev o škodljivosti takih objektov, ki onesnažujejo okolje in kvarno vplivajo na zdravje prebivalstva. Drugačni razlogi so privedli do odškodnine v prime-

ru jedrskih elektrarn, kjer je nevarnost okvare prevladala nad neposrednim onesnaženjem okolja, ki je dokaj omejeno. Letni prispevki, ki jih prejema občine, v mnogo manjši meri pa tudi dežele, so sorazmerno visoki in lahko za kako občino, še zlasti manjšo, predstavljajo rešitev iz proračunskih težav, ki so simptomatične za krajevne uprave v Italiji.

Predlagatelji referendumov želijo odpraviti ta določila in tako ukiniti prispevke krajevnim upravam in deželam. Namen tega predloga je, da bi odpravili finančno spodbudo, ki nekatere krajevne uprave pripravi do tega, da pristanejo na namestitev elektrarne na svojem ozemlju z namenom, da si zagotovijo zadostna finančna sredstva za svoje redno delovanje.

ČE ZMAGA »DA«

Zakonsko določilo bo odpravljen, občine in dežele ne bodo več prejemale prispevkov in s tem ne bodo več imele razlogov, da sprejmejo na svojem ozemlju elektrarne. Ker vprašanje zadeva tudi elektrarne na premog bo treba državni energetski načrt očitno spremeniti, da se z drugačno zakonodajo postavijo novi odnosi med državno in deželami oziroma krajevnimi upravami.

ČE ZMAGA »NE«

Vse bo ostalo pri starem; dežele in občine bodo tudi v bodoče prejemale prispevke za odškodnino, ki bi jo utrpeli z gradnjo jedrskih elektrarn oziroma termoelektrarn na premog na njihovem ozemlju. Možnost, da katera občina lahko prostovoljno sprejme tako napravo na svoje ozemlje, bo torej ostala velika.

STALIŠČA

»DA«: KD, KPI, PSI, PSDI, MSI, PR, DP, Zeleni
»NE«: PRI, PLI

KPI ostro kritična do predloga deželnega odbora

Bo decentralizacija pomenila pokop namesto okrepitve tržaške Pokrajine?

Zakonski predlog deželnega odbora decentralizaciji, ki s številko 375/87 nosi uradni naslov »Institucionalna preureditev Dežele ter priznanje in prenos funkcij na krajevne uprave« je povsem neustrezen, preveč posplošen in torej nesposoben začrtati jasno institucionalno podobo Furlanije-Juljske krajine. Še posebno pa je šibak v poglavju o pokrajinah in njihovih pristojnostih, kjer zlasti tržaško pokrajinsko ustanovo postavlja v povsem podrejeno vlogo glede na tržaško Občino.

Taka je v glavnih obrisih kritična ocena komunistov, ki so v deželnem svetu že pred letom predstavili svoj zakonski predlog in na njegovi osnovi sedaj ponovno vložili amandman, ki je v resni polemiki s tako imenovanim »načrtom Biasutti«, še posebno glede vloge tržaške Pokrajine. Pokrajinska svetovalca Pessato in Martone, deželna svetovalca Iskra in Tonel ter tajnik tržaške federacije Poli so vsebino te resolucije včeraj predstavili na tiskovni konferenci in napovedali ostro opozicijo zakonskemu predlogu deželnega odbora oziroma večinskih strank.

V izhodišču njihovega stališča do decentralizacije v deželi je polna uveljavitev deželne celovitosti ob priznanju specifičnosti posameznih območij, ki pa ne sme prerasti v nobeno razdvajanje ali drobljenje deželnega ozemlja. Zakon o decentralizaciji mora zato vsebovati zelo jasen in konkreten načrt o deželni institucionalni reformi, ki naj dejansko privede do premišljene prenosa deželnih funkcij na krajevne uprave in ustanove. Nasprotno pa predloženi osnutek prepušča vrsto vprašanj v rešitev kasnejšim zakonskim določilom in odpira nekatere konflikte z obstoječimi normami, kar bi privedlo k občutni zmešnjavi in ne-

gotovosti v upravnem življenju dežele in prav gotovo ne bi prispevalo k njegovi ureditvi. Največji očitke za komunisti naslavljajo na obravnavanje pokrajin v odborovem predlogu: manjka njihova jasna opredelitev, saj naj bi po eni strani sodelovale pri deželnem načrtovanju, po drugi pa naj bi skrbale za upravljanje storitev. Tako nastaja neke vrste hibridni položaj, ki ne pripomore k toliko pričakovani racionalizaciji in niti ne prispeva k nujnemu povečanju učinkovitosti storitev.

KPI pa meni, da je potrebna taka reforma deželne ureditve in krajevnih avtonomij, ki bo okrepila zakonodajno in usmerjevalno vlogo Dežele v okviru deželne enotnosti, ki bo pokrajinam priznala novo vmesno vlogo in jim zaupala dejansko pristojnost programiranja in koordinacije, ki bo sprožila proces decentralizacije funkcij deželnih gospodarskih ustanov, ki bo združila pristojnosti administrativnega upravljanja na ravni občine in ki bo spodbujala združevanje občin za racionalno upravljanje zahtevnih javnih storitev. S tem bi deželno upravo us-

posobili za reševanje problemov s sodelovanjem vseh krajevnih uprav, pojmovanih ne le kot preprostih terminolov, pač pa kot zbirnih mest za zahteve in energije prebivalstva, in bi tako polno sodelovalo pri opredeljevanju razvojnih smernic dežele.

Največje kritike je deležen 7. člen zakonskega predloga, ki vsebuje posebno določila za »tržaško mestno območje« (»area metropolitana di Trieste«). Če je res, da ima tržaška pokrajina zelo specifične značilnosti, potem je odgovor, ki ga daje nanje odborov predlog, povsem zgrešen: jemlje namreč pristojnosti pokrajinski in drugim krajevnim upravam in daje resnične upravno-politične pristojnosti edinole tržaški Občini. Iz njega je razločno razbrati zadrego deželnih večinskih strank, ki so razpete med različne krajevne interese. Če so ostale pokrajine v zakonskem predlogu obravnavane tudi kot nosilke specifičnih krajevnih interesov (beri furlanskih), pa tržaški Pokrajini jemlje še tistih nekaj pristojnosti, ki so ji doslej šle na kulturnem in gospodarskem področju.

Komunistični amandman k 7. členu zakonskega predloga deželnega odbora o decentralizaciji, ki posebej ureja območje Trsta, pripisuje Pokrajini realno in odločilno vlogo koordiniranja gospodarskega načrtovanja in ustanov ter organizacij, ki so pristojne za gospodarsko in socialno področje, pri čemer se mora primerno soočiti z zasebno sfero. V tem smislu bi morali pokrajinski upravi zaupati tudi upravljanje Sklada za Trst.

Nujno bo poskrbeti za spodbujanje občanskega ali stalnega sodelovanja med občinami in Pokrajino za upravljanje obstoječih storitev in za ustvarjanje novih. Tržaška Občina mora po drugi strani decentralizirati nekatere svoje funkcije in jih prenesti na rajonske svete ter tako spodbuditi neposredno sodelovanje prebivalstva pri upravnem življenju.

In končno, ovrednotiti bo potrebno vlogo povezovanja in teritorialnega načrtovanja, ki jo igra Kraška gorska skupnost.

Tiskovna konferenca Liste Frausin in Bordona

Absolutna večina ni več nujna pomembnejše je jasno soočanje

Miljska Lista Frausin in župan Wil-ler Bordona sta včeraj sklicala tiskovno konferenco, s katero sta želela javnost seznaniti z perspektivami miljske občine v času komisarske uprave, hkrati pa je bil namen konference tudi orisati delo, ki ga je občinska uprava opravila v svoji desetletni mandatni dobi. Na zadnji seji, na kateri bi moral občinski svet odobriti letni proračun, so namreč prišli na dan številni očitki Listi Frausin, da je v štiridesetih letih, odkar je vodila Občino, povzročila izredno poslabšanje razmer v Miljah. Iskanje novih ravnesvij v nesprejemljivih odnosih med miljskimi strankami se bo sedaj zaključilo s komisarsko upravo in z volitvami, ki bodo po vsej verjetnosti prihodnjemu pomlad.

Pokrajinski nadzorni odbor je že imenoval začasnega komisarja, in sicer dr. Collija, ki mora do 20. t. m. proučiti in odobriti proračun. Bordona je med drugim dejal, da se je v teh dneh že pogovoril s prefektom in vladnim komisarjem, ki sta pokazala pripravljenost za posredovanje pri ministru za notranje zadeve, da bi čimprej prišlo do uradnega imenovanja »stalnega« komisarja. Vse kaže torej, da bodo Milje imele komisarja še pred iztekom tega meseca. »Vsako odlašanje bi položaj lahko še poslabšalo,« je še dejal Bordona.

Po uvodnih pojasnilih se je Bordona spustil v obširno naštevaje nalog, ki jih je občinska uprava opravila v času njegovega desetletnega županovanja. Poudaril je tudi, da je sam predlagal svoj odstop iz prepričanja, da se morajo politične sile občinskih vodstev spreminjati in alternirati. Milje, kljub občasnim ostrim, ponekod tudi neumestnim kritikam, danes razpolagajo z urejenim šolstvom, od otroških jaslji do

nižjih srednjih šol. Šoloobvezni otroci ne plačujejo učbenikov, vse šolske strukture pa so bile zgrajene, oziroma prirejene z daljnovidnimi kriteriji, tako da v Miljah sploh ne poznajo prostorske stiske. V zadnjih desetih letih je nadalje občinska uprava odprla dom za ostarele, družinsko posvetovalnico, vzpostavila sodelovanje z zdravstvenimi ustanovami, zgradila športne objekte, skoraj v celoti rešila problem stanovanjske politike, uredila urbanizacijski načrt in izboljšala storilnost občinske službe. Res pa je, da ji nekaterih večjih načrtov ni uspelo uresničiti, med temi so turistični center Marina Muja, vodovod in napeljava metana. Vzrok pa ne tiči v nesposobnosti občinske uprave, temveč v nesoglasjih med posameznimi strankami, ki so izvajale opozicijo že na sedežih svojih tajništva in nato še v občinskem svetu. O velikih načrtih je namreč odločalo premalo in hkrati preveč ljudi, občinska kriza pa bo sedaj take odločitve prepustila vladnemu komisarju, kar pa še ne pomeni zvrzavanja odgovornosti in spregledovanja obveznosti.

»Od občinskih volitev nas sedaj loči šest mesecev,« je dejal Bordona. »V tem času bo Lista Frausin skušala vzpostaviti plodne stike z občani, brez vsake demagogije. Na napakah, ki smo jih zagrešili v preteklosti, bomo zato skušali zgraditi nove temelje zaupanja in spoštovanja.« Večinska levčarska občinska uprava torej ne bo več absolutna težnja, pač pa le smernica, po kateri bo mogoče sestaviti novo učinkovito upravo, najbližji sogovorniki pa bodo socialisti in socialdemokrati. Če pa bo KPI spet v občinskem vrhu, bo skušala jasno in vslošno sodelovati tudi z opozicijo, da bo vsako soočanje lahko koristno in dobronamerno.

Krožek Istria o begunskem shodu

V časnikarskem krožku je bilo predvčerajšnjim srečanje predstavnikov pomembnejših združenj istrskih beguncev, na katerem so skušali narediti obračun nedavnega shoda v Trstu. Srečanje je priredil Kulturni krožek »Istria«.

Predsednik krožka Giorgio Depangher, predsednik Združenja skupnosti Istranov Arturo Vigni in podpredsednik Istrske unije Italico Stener so obravnavali dogodek iz različnih zornih kotov: od brezbriznosti rimske vlade do vprašanja beguncev, težkih politično-ideoloških odnosov z italijansko manjšino v Istri, do potrebe po upoštevanju mnenja mladih generacij. Iznesli so tudi zahtevo po pravičnem vrednotenju istrske kulturne dediščine in po ustanovitvi posebne institucije, ki bi to dediščino ščitila in ohranjela. Med drugim so poudarili, da zanimanje za probleme istrskega življa ne sme povzročati predsodkov šovinističnega in revanšističnega značaja. Na srečanju so obravnavali tudi vsebino pampleta, ki ga je izdala dežela in ki je sprožil vrsto polemik. V tem okviru je Arturo Vigni dejal, da so bile polemike upravičene in da so omogočile obširno razpravo v notranjosti odborov, ki so dali pobudo za shod. Ni pa manjkalo tudi oporekanj, ki pričajo, da je poenotenje in združenje raznih istrskih ustanov in krožkov ta čas nemogoče. Da se bo ta težnja uresničila, bo moralo poteči še veliko časa, omenjeno srečanje pa predstavlja že prvi korak na tej poti.

Pred koncertom Varšavske filharmonije

»Ni v naših namenih, da bi bil ta izredni koncert enkratna mondeno-dobrodela na poba, temveč samo prvo iz vrste srečanj z »veliko glasbo«, ki bi jih agencija Cp.L. organizirala enkrat letno«. Tako so organizatorji res izjemnega večera, na katerem bo nastopil orkester Varšavske filharmonije pod taktirko slovitega Yehudija Menuhina (dasi je bolj poznan kot violinist), včeraj dopoldne na sedežu Krožka za kulturo in umetnost uvodoma označili lastno pobudo. Organizatorji tudi zagotavljajo, da gre za pomemben dogodek tudi zato, ker bodo med izvajalci še sopranistka Alessandra Althoff in pianist Jean Marc Luisada. Z glavnim pobudnikom agencijo za ekonomsko propagando Cp.L. sta sodelovala še Tržaško koncertno društvo in Stalno gledališče za Furlanijo-Juljsko krajino, medtem ko je uradni sponsor koncerta družba Friulia, ki praznuje dvajsetletnico delovanja. Koncert, ki obsega skladbe Wolfganga Amadeusa Mozarta in Ludwiga van Beethovna, bo na sporedu v ponedeljek, 30. t. m., v gledališču Rossetti; njegov izkupiček pa so namenili v dobrodelne namene, in sicer Italijanski zvezi za raziskave rakastih obolenj, ženski sekciji deželnega združenja Rdečega križa in pa Furlanskemu združenju za boj proti kardiovaskularnim obolenjem.

Poziv pokrajinskih socialnih delavcev za rešitev slovenske službe

Materin jezik bistven za učinkovito službo

O nerazumljivem zadržanju pokrajinskih upraviteljev v zvezi s socialno službo za slovenske otroke tržaške občine smo v našem dnevniku že obširno poročali v preteklih tednih. Žal se v tem obdobju problem ni rešil: socialna delavka, ki je doslej krila potrebe teh otrok, nadaljuje z delom zgolj na področjih, za katera je uradno pristojna (Sv. Ivan in Vzhodni Kras), za slovenske malčke v Trstu pa naj bi skrbela socialne delavke, ki so pristojne za posamezne četrti, a žal ne poznajo slovenskega jezika. Da so taki pogoji dela povsem neustreznosti, je neka socialna delavka že spoznala na lastni koži. Na slovenski šoli se je namreč udeležila srečanja, na katerem je delovna skupina, v kateri so bili učitelji, ravnatelj, starši in zdravstveni operaterji, morala izdelati operativni načrt za vključevanje prizadetih otrok. Udeleženci srečanja so se pogovarjali v slovensčini in socialna delavka, ki slovensčine ne razume, ni mogla sodelovati, kot bi hotela. Sicer so ji obnovili glavne obravnavane točke, toda vseeno je imela vtis, da je delo v takih okoliščinah neučinkovito. Z druge strani pa bi bilo povsem nesprejemljivo, da bi se morali slovenski starši in šolniki pogovarjati med seboj — in to na slovenski šoli — v italijansčini.

Neustreznih pogojev se dobro zavedajo številni operaterji pokrajinske so-

cialne službe, ki so se konec oktobra zbrali na skupščini in izdelali skupno stališče, s katerim bodo v teh dneh seznanili predsednika Pokrajine Locchija in odgovornega odbornika Cannoneja.

V dokumentu so uvodoma nanizali nekaj osnovnih znanstvenih in praktičnih ugotovitev. Jezik, pišejo, je osrednje komunikacijsko sredstvo; za socialne delavce, ki opravljajo svoje delo v neposrednem stiku z ljudmi, naj bodo to otroci ali odrasli, pa je jezik bistveno delovno sredstvo. Ob tem ugotavljajo, da so težave, ki jih imajo njihovi porabniki, tesno vezane na najgloblja človekova čustva in niso le izraz posameznika, ampak tudi skupnosti in kulture, s katerima se vsakdo istoveti. Iz teh ugotovitev sledi spoznanje, da je izražanje v materinem jeziku ne le pravica vsakega človeka, temveč tudi osnovni pogoj za resnično učinkovito komuniciranje. Pri tem je skoraj odvečen poudarek, nadaljujejo operaterji, da so za otroke, ki besedi dajejo poseben čustven naboj, ta spoznanja še toliko bolj obvezujoča.

Operaterji opozarjajo odgovorne upravitelje, da predvidevajo posegi v korist slovenskih otrok (kot sicer tudi italijanskih) kapilarno delo z njihovimi družinami, šolami, organizacijami za prosti čas in pač z vsemi javnimi ali zasebnimi ustanovami, ki s svojimi te-

ritorialnimi in vzgojnimi razpoložljivostmi lahko nekaj nudijo tako otrokom kot njihovim družinam. To je še posebno pomembno za pokrajinsko socialno službo, ki se je v zadnjih letih krepko izboljšala, saj je od začetne, zgolj finančne pomoči, prešla na širše načrtovano delo za večstransko pomoč posameznim skupinam socialno ogroženih otrok. V tem okviru omenjajo operaterji tri načrte (načrt za devinsko-nabrežinsko občino, načrt Dijaški dom in načrt Sklad Mitja Čuk), ki so že bili izdelani za otroke slovenske narodnosti. Za praktično izvajanje teh načrtov pa ne morejo skrbeti operaterji, ki ne poznajo slovenskega jezika in slovenskih kulturnih korenin.

Na koncu operaterji opozarjajo, da se omenjeni problemi ne rešujejo s porazdelitvijo primerov, za katere je doslej skrbela slovenska socialna delavka, med preostale operaterje. Težave, ki bodo nastale, bodo povsem drugačne in bodo bistveno pogojevale kakovost pokrajinske službe: plačevala jih bo najšibkejša plast porabnikov (otrok), saj bo izvajanje načrtov nemogoče, skrajno težavni bodo tudi stiki s šolami, družinami, itd. Zato pozivajo odgovorne, naj poskrbijo, tako da bo 6. sektor, z interno reorganizacijo dela, lahko ustvaril ustrezne pogoje za odvijanje tako pomembne službe.

Od 10. do 25. novembra v Gregorčičevi dvorani v Trstu

NŠK prireja 6. knjižničarski tečaj

Narodna in študijska knjižnica v Trstu začenja v tork knjižničarski tečaj, tokrat že šesti. Zanimalo nas je, kolikšna bo udeležba na tem tečaju, kako bo potekal in seveda tudi kakšno je zanimanje med tistimi, ki jih knjižničarstvo zanima. Nekaj podatkov o vsem tem nam je dal ravnatelj Narodne in študijske knjižnice Milan Pahor, ki je povedal, da gre za šesti tečaj, ki pa ga niso organizirali vsako leto, tako da poteka ta pobuda že približno deset let. Narodna in študijska knjižnica ga prireja v sodelovanju z odborništvom za kulturne dobrine pri deželni upravi, ki je tudi odobrila vsa sredstva za kritje stroškov tečaja. Tečaj bo potekal od torka, 10., do 25. novembra. »Odziv pa je bil nekoliko srednji, kar je tudi razumljivo,« je dejal ravnatelj Pahor, »saj se tečaj odvija že več let.«

Zanimalo nas je, kakšno kvalifikacijo dobijo vsi tisti, ki ta tečaj opravijo.

»Tu so trije profili ljudi,« nam je povedal ravnatelj Pahor. »V glavnem gre za profesorje srednjih šol, ki na šolah vodijo knjižnice, tako dijaške kot profesorske; potem so tu knjižničarji ali uradniki iz raznih občin tržaškega območja, ki delajo na tem področju. Tu so še knjižničarji in uradniki z Goriškega in pa seveda dijakci oziroma študentje, ki želijo s takšnim strokovnim tečajem pridobiti dodatno znanje, ki jim pride prav pri raznih natečajih za službe, saj prejmejo ob zaključku tečaja posebno potrdilo, da so le-tega z uspehom opravili.«

Ker se tečaj odvija že šesto leto, pomeni, da ga je opravilo skozi ves ta čas še kar precejšnje število tečajnikov. So tečajniki dobro uporabili znanje, ki so si ga doslej pridobili?

»Za nekatere tečajnike vemo, da jim je bil ta naš tečaj nekje uvod v poznavanje knjižničarstva. Enega od tečajnikov je zaposlila tudi naša Narodna in študijska knjižnica. Za ostale vemo, da so si pridobili nekaj več informacij o knjižničarstvu in lahko to svoje znanje uporabljajo na raznih šolah, ali pa na občinskih in društvenih knjižnicah.«

Ravnatelj Pahor nam je še povedal, da vodijo in koordinirajo delo tečaja uslužbenci Narodne in študijske knjižnice, medtem ko je dobra polovica predavateljev iz matične domovine, predvsem iz Narodne in univerzitetne knjižnice v Ljubljani, ostali predavatelji pa so iz raznih krajev dežele Furlanije-Juljske krajine. »Tako želijo organizatorji,« je dejal, »da bi bila knjižnica s svojimi pobudami, kot je ta tečaj, vključena v državne okvire, v katerih pač deluje.« Tečaj bo potekal ob torkih, sredah in četrtkih v Gregorčičevi dvorani v Trstu, pouk pa bo od 14. do 18. ure.

Tečaj je brezplačen, tečajniki pa morajo slediti vsem lekcijam, ki so teoretičnega in praktičnega značaja. Ob koncu opravijo tečajniki še kolokvij in s tem dobijo pravico do potrdila, da so tečaj opravili. Tokratni udeleženci tečaja so iz Trsta, njegove bližnje okolice, nekaj pa jih prihaja tudi z Goriškega. Tečaj je torej delovnega značaja, končajo pa ga ponavadi s kakšno strokovno ekskurzijo. Tokrat še niso določili kraja te ekskurzije, vendar pa je ravnatelj Pahor mnenja, da si bodo najverjetneje ogledali Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani, to je osrednjo slovensko knjižničarsko ustanovo. (N. L.)

Nadvse dragoceno poslanstvo

Amaterskega odra »Jaka Štoka«

Amaterski oder »Jaka Štoka«, ki deluje v okviru KD Prosek-Kontovel, bo jutri, ob 18. uri, nastopil z veseloigro Atilija Kralja »Kdo je na vrsti« v športno-kulturnem centru v Zgoniku. Kulturno društvo Rdeča zvezda je povabilo vaščane, da si predstavijo ogledajo. Igralci amaterskega odra so s to komedijo prvič nastopili pred svojim občinstvom letos junija. Med poletjem so si privoščili nekaj počitka; igro pa so ponovili preteklo nedeljo v društveni dvorani KD Igo Gruđen v Nabrežini.

Tu smo jih tudi srečali in se, po zaključku predstave, pogovorili z nekaterimi od njih: Darijem, Zvonkom, Mirjano in z režiserjem Igorjem Malalanom.

»Dvanajst nas nastopa v igri sami, osem pa je še sodelavcev, ki pomagajo pri lučeh, glasbeni spremljavi in pri vsem, kar je s potekom predstave povezano. Pred domačim občinstvom smo imeli uspeh; v Nabrežini so se ljudje tudi nazabavali; upamo, da bomo imeli še več povabil, saj radi igramo in nastopamo. Težave so zaradi prevoza kulis. Če bi tu dobili kakšno pomoč, bi prav gotovo vse laže steklo.«

Skupina deluje že 26 let. Vsako leto naštuirajo po eno delo in s tem nastopajo doma in povsod, kjer jih povabijo.

»Ko izbiramo igro, moramo najprej pomisliti na želje in okus občinstva,« je povedala Zvonka. »Potem pride na vrsto vprašanje zasedbe posameznih vlog. Igre, ki so nam na razplago, predvidevajo skoraj vedno največ moških vlog. Mi pa imamo več igralk kot igralcev. Zato moramo izbirati takšne, kjer lahko zasedemo naše razpoložljive igralske moči.«

Mirjana obiskuje peti razred znanstvenega liceja v Trstu ter že dve leti sodeluje pri amaterskem odru. »Igranje me veseli in mislim še nadaljevati. Želja pa bi, da bi se nam pridružil še kaj mladih. Res so vaje utrudljive, tudi učenje vloge ni lahko. Vendar preživimo skupaj tudi lepe in prijetne trenutke, ki nas poplačajo za naš trud in delo.«

»S predstavo smo uspeli na Proseku, pa tudi v Nabrežini. Upamo, da bo tako tudi na drugih ponovitvah,« je povedal režiser Malalan. »Na začetku študija so bile sicer nekatere težave, ki smo jih z režijskimi prijemi, pa tudi z igro posameznikov prebrodili.«

V Križu edino srečanje naših društev in organizacij o referendumih

Sinoči sklenili kampanjo o ljudskih referendumih Jutri glasovanje o jedrski energiji in sodstvu

Z zadnjimi manifestacijami in shodi se je sinoči zaključila referendumska kampanja, ki je bila — po pričakovanjih — dokaj mlačna, če izzamemo zadnji teden, ko se je nekoliko razživel. Volivci bodo imeli danes na razpolago »dan premisleka« pred jutrišnjim in ponedeljkovim ljudskim glasovanjem. Izreči se bodo morali o petih vprašanjih, ki so jih zastavili pobudniki referendumov: tri vprašanja zadevajo jedrsko energijo (postopek za določitev teritorija za jedrske centrale, ukinitve podpore občinam, ki bi prišle na gradnjo centrale na lastnem teritoriju, in sodelovanje družbe ENEL pri mednarodnih jedrskih projektih), dve pa sodstvo (ukinitve parlamentarne preiskovalne komisije in civilno odgovornost sodnikov).

Med srečanji in manifestacijami o referendumih, ki so se zvrstili v tem tednu, je bila tudi edina pobuda, ki so jo organizirali slovenska društva in organizacije, kar že jasno pričča, da tudi med našimi ljudmi referendum (kot taki) niso »vžgali«. Dokaz več za podkrepitve te trditve je bila pičila udeležba na četrtkovni okrogli mizi v Križu, ki sta jo organizirali sekcija KPI Josip Verginella in KD Vesna. Udeleženci okrogle mize (Jelka Gerbec za KPI, Bojan Brezigar za SSK in Igor Tuta za PSI) so podrobno razčlenili referendume in obrazložili njihovo vsebino ter pri tem omenili stališča, ki so jih njihove stranke zavzele do ljudskega glasovanja (petkratni DA zagovarjajo tako komunisti kot socialisti, medtem ko Slovenska skupnost ni zavzela uradnega stališča in je prepustila svojim volivcem prosto izbiro).

Na srečanju v Križu je bilo tudi mnogo govora o akciji na Vzhodnem Krasu za bojkot na referendumih in o sestanku, ki je potekal prav ob isti uri

(v četrtek zvečer) v Trebčah. Gerbčeva je v tej zvezi menila, da se organizatorji akcije z njo odrekajo demokratičnemu sredstvu ljudskega glasovanja. Brezigar je poudaril, da ne odobrava akcije, da pa razume ta boj že večkrat izigranih domačinov. Tuta se je distanciral od akcije bojkota na Vzhodnem Krasu in naglasil, da se socialisti z njo ne strinjajo. Naj bodo razlogi za akcijo še tako hudi, ne morejo opravičiti odrekanja demokratičnim pravicam posameznika, je utemeljil svoje stališče Tuta.

Komunisti so sklenili referendumsko kampanjo sinoči z zborovanjem na tržaški Pomorski postaji, na katerem je bil glavni govornik odgovorni za vprašanja okolja pri vodstvu KPI sen. Giovanni Berlinguer. Pred njim sta o petih referendumih govorila sen. Jelka Gerbec in pokrajinski tajnik KPI Ugo Poli. Gerbčeva je v slovenščini ponovila, da je treba glasovanje izkoristiti, saj gre za državljansko pravico. Za našo narodnostno skupnost je udeležba na glasovanju še večjega pomena: naše pravice so bile vse prevečkrat teptane, da bi se lahko odrekli temu demokratičnemu instrumentu, je poudarila Gerbčeva. Poli se je neposredno dotaknil vprašanja bojkota referendumov v vaseh Vzhodnega Krasa. Dejal je, da gre za zgrešeno izbiro, saj je mogoče z udeležbo in glasovanjem na referendumih doseči spremembo sedanjih zakonov in nadaljevati boj zoper vsiljevanje in izsiljevanje oblasti.

Giovanni Berlinguer je v svojem posegu zaobjel širok spekter vprašanj, ki so jih zastavili referendumi. Podrobno je nakazal stališče komunistov o vsakem referendumu (posebno pozornost je posvetil referendumu o civilni odgovornosti sodnikov, o katerem se je vsedržavni tisk razpisal prav zaradi



stališča komunistov) in obrazložil, zakaj bodo komunisti jutri in v ponedeljek volili DA na vseh petih referendumskih glasovnicah.

Včeraj so imeli zaključni shod tudi socialisti, ki volivce vabijo, kot znano, naj glasujejo DA na vseh petih referendumih. Na shodu sta govorila tržaški pokrajinski tajnik Augusto Seghene in deželni odbornik Gianfranco Carbone. Prvi je v svojem posegu podčrtal posebne razloge, zaradi katerih bodo socialisti v nedeljo in ponedeljek prekrizali DA na vseh glasovnicah, in še zlasti na tistih za referendum o sodstvu. »Glasovati DA,« je dejal Seghene, »za nas pomeni opredeliti se na stran reformistov in garantistov, se pravi na stran tistih, ki verjamejo v avtonomijo in v doslednost sodstva.«

Carbone se je podrobneje dotaknil referendumov o jedrski energiji. Pove-

dal je, da se PSI ne opredeljuje za DA na njih zaradi ideoloških ali emotivnih razlogov, pa tudi ne zato, ker bi se socialisti zavzemali za dokončno opustitev tovrstne energije. »Mi ne bomo glasovali DA za dokončno odpravo jedrske energije, marveč za odpravo njenega negotovega uporabljanja,« je dejal.

Tržaško gibanje je včeraj izneslo svoje poglede na referendume. Volivce vabi naj volijo NE na referendumu o civilni odgovornosti sodnikov in DA na vseh drugih referendumih.

Zveza italijanskih žensk UDI je pozvala volivke in volivce naj volijo DA na vseh treh referendumih o jedrski energiji.

Na sliki (z leve): Poli, Gerbčeva in Berlinguer med sinočnjim zborovanjem.

V galeriji Tržaške pokrajine Razstava o Tržčanin na vzhodni fronti

Prيره ja Združenje Italija - ZSSR

Danes ob 18. uri bodo v umetnostni galeriji Tržaške pokrajine na Trgu Vittorio Veneto 4 odprli fotografsko in dokumentarno razstavo o »Tržčanin na vzhodni fronti od Galicije do propada Avstrije (avgust 1914 - oktober 1918)«. Razstavo prireja Združenje Italija—ZSSR pod pokroviteljstvom Pokrajine in bo na ogled od 7. do 24. novembra.

Razstava bo skušala na podlagi fotografij, razglednic in drugih dokumentov prikazati udeležbo ljudi iz naših krajev v bojih na ruski fronti med prvo svetovno vojno. Za to fronto so bili značilni veliki umiki in velika napredovanja ter številni ujetniki. Šlo je skratka za vojno, ki je bila zaradi uporabe topništva, strojnice in letalstva sodobna, vendar pa je iz drugih vidikov (vojaki so si npr. morali sami priskrbeti hrano) bolj spominjala na dogodka, ki jih je Tolstoj opisoval v »Vojni in miru«, kot pa na tiste, o katerih je Remarque govoril v knjigi »Na zahodu nič novega.«

Vendar pa tukajšnji italijanski zgodovinarji radi pozabljajo na ta del naše zgodovine, ker se sodelovanje Tržčanov v bojih pod zastavo z dvoglavim orlom bolj slabo sklada s predstavo o »zavednem italijanskem« mestu pod tujim jarmom. Izjemni sta G. Bottari, ki je pred nekaj leti napisal članek v reviji »Bora«, in Camillo Medeot, ki je leta 1948 objavil knjigo »Furlani in Rusiji in Sibiriji 1914—1919«, pred nedavnim pa smo o tem lahko prebrali še v nekaterih številkih revije Qualestoria, Uomini in guerra.

Današnja pobuda Združenja Italija—ZSSR skuša delno zapolniti vrzeli v tem poglavju tržaške zgodovine. Hkrati pa je želelo na ta način proslaviti obletnico oktobrske revolucije in poudariti prijateljstvo med tukajšnjim in sovjetskim prebivalstvom.

Na Deželi sestanek o prostoru Vetobel

Deželni odbornik za industrijo Carbone je sklical srečanje s predstavniki tržaških industrijcev, večinskih strank in deželne finančne družbe Friulia, na katerem so razpravljali o projektih za industrijsko dejavnost na prostoru bivše tovarne Vetobel, ki jih je predložila družba Friulia Lis. Tržaški župan je v zvezi s tem zagotovil, da bo Občina storila vse, kar je v njeni pristojnosti, za čimprejšnjo uresničitev celotnega programa posameznih projektov, potem ko bodo izvedeni predvideni urbanistični postopki za vsakega od njih.

Drevi Openski glasbeni večer

Slovensko kulturno društvo Tabor prireja nočjo v sodelovanju z mešanim pevskim zborom Primorec-Tabor zanimiv glasbeni večer v Prosvetnem domu na Opčinah. Ob 20.30 se bo pričel koncert z naslovom »De cantare sopra il liuto«, na katerem bosta pevec solist Marco Beasley in liutist Stefano Rocco predstavila izbor italijanske posvetne monodične glasbe iz 15. in 16. stoletja. Na sporedu bodo skladbe Tromboncina, Willaerta, Care, de Lurana, de Roreja, Caccinija in Perija ter raznih neznanih avtorjev.

Pred koncertom, in sicer okrog 19.30, pa bodo odprli razstavo srednjeveških, renesančnih in baročnih glasbil, ki jih je izdelal Marko Ternovec.

Kriza v krajevnih upravah še daleč od rešitve

Komunisti vložili resolucijo ki zahteva Staffierjev odstop

Načelnik komunistične svetovalske skupine v tržaškem občinskem svetu Calabria je včeraj uradno vložil predlog o odstopu župana Staffierja. KPI je takoj po sklepu sredine občinske seje napovedala ta korak, da bi tako še podkrepila težo resolucije o odstopu župana in odbora, ki jo je občinski svet izglasoval ob glasovi KPI, MT, MSI in mestne liste ob vzdržanju (pred glasovanjem) večine.

Komunisti so se odločili za predložitev resolucije o odstopu župana, da bi se na ta način zoperstavili paralizi, v katero je zašla občinska uprava po zahtevi o »izničenju« odborov na Občini in Pokrajini, ki so jo iznesli demokristjani in socialisti. Po mnenju komunistov bi moral župan že po odobritvi komunistične resolucije odstopiti. Ker tega noče storiti, ga hoče KPI (njega in ves odbor) izzvati z resolucijo o odstopu. Zakon predvideva, da mora občinski svet o tej resoluciji obvezno razpravljati, če podpiše dokument najmanj tretjina svetovalcev (v tržaškem občinskem svetu najmanj 20), resolucija pa mora biti nato odobrena z dvotretjinsko večino (najmanj 40 glasov).

V zvezi z resolucijo o odstopu, o možnosti katere je na sredini seji obširno govoril svetovalec Tržaškega gibanja Parovel, so mislovci že napovedali, da dajejo na razpolago podpise svojih svetovalcev.

Pokrajinsko tajništvo PSI je medtem izdalo tiskovno sporočilo, v katerem ugotavlja, da sedanje težave in nelagodnost v večini ne morejo prispevati k rešitvi tržaških problemov. PSI se zavzema za kakovitostni skok v okviru krajevnih uprav in je prav zato predlagala »izničenje«. Odrpita vprašanja mora večina rešiti kolegijsko, če do tega pa ne bo prišlo, bodo morale stranke prevzeti vso odgovornost za svoja zadržanja pred tukajšnjim javnim mnenjem.

Nabiralna akcija kriške mladine

Mladi iz Križa bodo danes popoldne priredili nabiralno akcijo papirja in lepenke. Med 10. in 14. uro bodo obiskali vse vaške družine, katere naprošajo, naj pustijo papir, časopise in lepenke kar pred hišo. Akcija kriške mladine ima v prvi vrsti ekološki značaj, saj se da papir in lepenko riciklirati ter material nato učinkovito uporabiti. Z denarjem, ki si ga bodo s to akcijo prislužili, pa nameravajo mladi spet izdati vaško glasilo Skdanc, ki ne izhaja že nekaj let in ki ga kriška vaška skupnost precej pogreša. Mladi prireditelji današnje nabiralne akcije se že vnaprej zahvaljujejo vaščanom za sodelovanje.

Sinoči v Narodni in študijski knjižnici Urica otroške slikanice



Klavdij Palčič ustvarja pred radovednim pogledom otrok

Kako nastane otroška slikanica? Na to vprašanje in še na številna druga je včeraj, v prostorih NSK, odgovarjal Klavdij Palčič, slikar, grafik, scenograf, ilustrator številnih knjig za najmlajše. V priručnem vzdušju, ki je za ta srečanja postalo že običajno, je tako stekla že druga letošnja otroška urica.

Po prejšnjem srečanju, ko je pred razposajeno gručo malčkov nastopil skladatelj in glasbeni pedagog Janez Bitenc, je bil na vrsti Klavdij Palčič. Po uvodnih besedah Magde Maver, knjižničarke, ki skrbi za pripranje teh uric, je spregovoril poezje sam. Mogoče

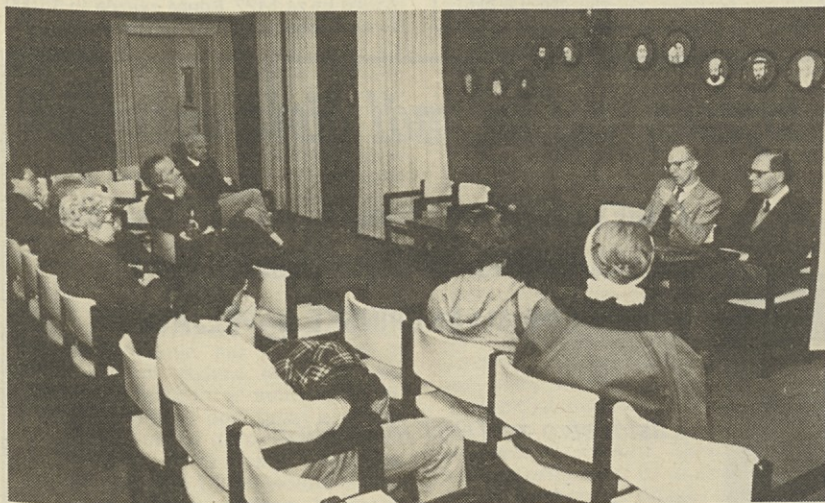
bi bilo točneje, ko bi rekli, da je Palčič pripovedoval kar s svojimi rokami! Saj je ob besedah hitro in spretno ustvarjal vedno nove like. Naprej se je s papirnatimi table prikazal zasanjanega pesnika, ki meč oblake ustvarja pesmico za svoje najmlajše bralce. V trenutku je bil nato narisana slikar, vestni in marljivi slikar, ki prisluhne pesnikom ali pisateljevim besedam in z regimentom čopičev, barvanih svinčnikov ter celo vrsto vaz in vazic spremeni v podobe prej napisane misli. Tako je torej že skoraj zasnovana slikanica, napisana in narisana knjiga za najmlajše. Treba je nato stopiti do založnika: otroci so tako pridno razmešeni po mehkih blazinah, ki so za prilžnost zamenjale bele mize Levstikove čitalnice - opazovali Palčičev prikaz podjetnega založnika, kako s kopico papirjev v naročju hiti naprej k fotografu, nato še k tiskarju.

V drugem delu včerajšnje otroške urice so glavno vlogo imeli otroci sami. Ko jih je Palčič vprašal, če naj jim mogoče kaj posebnega nariše, so se oglašili prav vsi, vsak s svojo željo in vsak z namenom, da bi pregledal svojega soseda. Hoteli pa so nekaj »veselega«. Na belem papirju je tako počasi nastajal prav svojevrsten priroček, v katerem je bil majhen prostorček odmerjen prav vsaki želji otrok.

Tudi to urico je sklenil navdušen naskok na pladenj krofov. Otroci so se nato razposajeno prerivali ob mizi, za katero je Palčič podpisoval slikanice in vabilca. Naslednja otroška urica bo v četrtek, 3. decembra. Pripravlja pa se zanimivo pravljico vzdušje.

(dam)

Skupina 85 pri Slovenski prosveti



Skupina 85 nadaljuje s svojim programom spoznavanja slovenskih ustanov in organizacij v Italiji. Sinoči so nekateri njeni člani s predsednikom prof. Pavlom Merkušem na čelu obiskali Slovensko prosveto. Na sedežu slednje v Ul. Donizetti 3 so delegacijo sprejeli predsednik Marij Maver in nekateri odborniki. Po uvodnih predstavitvah se je razvil prost pogovor, obiskovalci pa so posebno zanimanje pokazali za Knjižnico Dušana Černeta, ki hrani marsikatero redko publikacijo. S tem obiskom je Skupina 85 stopila v svojo novo sezono delovanja.

V Boljuncu proslava oktobrske revolucije

Dolinska sekcija KPI bo proslavila 70. obletnico oktobrske revolucije s prireditvijo, ki bo v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu danes, 7. novembra, ob 20. uri. Nastopil bo Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič pod vodstvom Oskarja Kjundra ter s sodelovanjem sopranistke Edith Kocjančičeve, recitatorjev Staneta Raztresena in Giorgia Fortunata ter solista Pavla Cerkveniča. Prisotni bodo tudi senator Stojan Spetič, člani organizacije Italija—ZSSR in delegacija sovjetske ladje, ki je trenutno zasidrana v tržaškem pristanišču.

Agenti zasačili tatu na »delu«

Stanovalci poslojpa v Ul. Udine 47 so bili v četrtek ponoči sila začudeni, ko so v sosednji gostilni videli goreti luč. Ob četrkih je omenjena gostilna namreč zaprta, razen tega pa tudi zapira bolj zgodaj. Ker je bilo iz gostilne slišati sumljiv ropot, so se torej odločili, da pokličejo policijo.

Tako so agenti letečega oddelka ob 00.40 vdrli v gostilno in tu zasačili tatu, ki se je ob njihovem prihodu skrnil pod mizo. Na mizi pa so našli 150.000 lir, ki jih je dolgooprstnež pobral iz blagajne, in več različnih predmetov, ki jih je ravno tako našel v gostilni. Lastnik gostilne Adriano Ursič jih je pozneje namreč spoznal za svoje. Tatu so identificirali za 35-letnega Jožiko Kovača iz Novega Sada. Ugotovili so tudi, da je Kovač vlomil v gostilno po dvoriščnem oknu. Tatu so pri priči aretirali in ga prepeljali v koronejski zapor.

■ V glavni bolnišnici so včeraj sprejeli tri ženske, ki so se zastupile z gobami. 56-letna Laura Martin in 19-letna Debora Bisca iz Ul. Frausin 17 in 39-letna Alida Perossa iz Ul. del Rivo so namreč zaužile manjšo količino gob, ki jim jih je podaril neki znanec. Slednji jih je očitno nabral sam, ne da bi jih dal pregledati. K sreči pa so se ženske že ob prvih trebušnih bolečinah zatele po prvo pomoč v bolnišnico, kjer so jih sprejeli na oddelku za urgentno medicino. Okrevale bodo v petih dneh.

Vodstvo Ljudskega doma v Podlornjerju, Skupnost vrtnarjev in vinogradnikov, SKD Union ter Smučarski klub Union izrekajo prisrčno sožalje Ernestu Urdihu, Celestini in Karli ob izgubi Matije Urdiha.

gledališča

VERDI
Operna sezona 1987/88. Nocoj, 7. t. m., ob 20. uri premiera opere P. Mascagnija »L'AMICO FRITZ«. Dirigent Evelino Pidò, režija Mario Zanutto.

ROSSETTI
Gledališka sezona 1987/88. Nocoj ob 20.30 bo Stalno gledališče iz Turina predstavilo FIGAROVO SVATBO delo P.A.C. De Beaumarchaisa. Režija G. Cobelli. V abonmaju odrezek št. 2. Rezervacije pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

V Pasaži Protti je še v teku vpisovanje novih in potrjevanje starih abonmajev za gledališko sezono 1987/88.

LA CONTRADA
TEATRO CRISTALLO
Nocoj ob 20.30: UN BIGLIETTO DA MILLE CORONE, delo Carpentierja in Faragune. Režija F. Macedonio.

Slovensko stalno gledališče gostuje s Nušičevo Sumljivo osebo: v ponedeljek, 9. t. m., ob 19.30 v Mestnem gledališču v Ljubljani, v torek, 10. t. m., ob 19.30 v Kočevju, v sredo, 11. t. m., ob 20. uri v Izoli, v ponedeljek, 16. t. m., ob 19.30 v Kopru, v torek, 17. t. m., ob 19.30 v Postojni, v sredo, 18. t. m., ob 19.30 v Škofji Loki in v četrtek, 19. t. m., ob 16. uri v Škofji Loki.

koncerti

SKD Tabor v sodelovanju z MePZ Primorec-Tabor - OPENSKI GLASBENI VEČERI - Danes, 7. novembra, ob 19.30 v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah odprte razstave glasbil izdelovalca Marka Ternovca; ob 20.30 koncert "Da cantare sopra il liuto" za glas in lutnjo. Nastopata Marko Beasley in Stefano Rocco. Vabljeni!

Glasbena Matica Trst - 2. abonmajski koncert, sezona 1987/88, v sredo, 11. t. m., ob 20.30 v stolnici sv. Justa v Trstu - Andrej Pegan, orgle, Jagoda Kjuder, violina in Marko Biteznik, violina. Vabljeni!

razstave

V **TK Galeriji**, Ul. sv. Frančiška 20 razstavlja Marjan Kravos - Grafični ciklus - Kvadrat kot umetniška tema.

V **galeriji Cartesius** bo do 19. novembra odprta razstava likovnice Federice GALLI.

V **pravoslavni cerkvi sv. Spiridiona** bo do 10. novembra odprta razstava ikon srbske skupnosti. Razstava je odprta vsak dan, razen ponedeljkih, s sledečim urnikom: od 9. do 12. ure in od 16. do 18. ure.

V **občinski galeriji** bo od danes, 7., do 20. novembra odprta razstava Stefana PESARESIJA.

V **restavraciji XX SECOLO** v Vižovljah pri Sesslanu bo v torek, 10. t. m., ob 18.30 otvoritev razstave obiskovalcev Ateliera. Razstava bo odprta do 29. t. m. vsak dan, razen ob ponedeljkih od 11. do 15. ure in od 17. do 24. ure.

kino

ARISTON - 15.45, 22.15 **Full Metal Jacket**, dram., ZDA 1987, r. Stanley Kubrick; i. Matthew Modine, Lee Ermy, □□

NAZIONALE IV - 16.30, 22.00 **Maurice**, dram., VB 1987, 130'; r. James Ivory; **EXCELSIOR I** - 16.00, 22.15 **Le Streghe di Eastwick**, fant., ZDA 1987, 118'; r. George Miller; i. Jack Nicholson; Cher.

FENICE - 16.00, 22.15 **Robocop - il futuro della legge**, dram., ZDA 1987, r. P. Verhoeven; i. P. Weller, N. Allen.

GRATTACIELO - 16.15, 22.00 **L'ultimo imperatore**, dram., It./ZDA 1987, 203'; r. Bernardo Bertolucci; i. John Lone, Joan Cher.

NAZIONALE III - 16.00, 22.15 **Stepfather (il patrigno)**, krim., ZDA 1987, r. Joseph Ruben; i. Terry O'Quinn, □

MIGNON - 16.30, 22.15 **La Bamba**, kom., ZDA 1987; r. Luis Valdez; i. Lou D. Phillips, Esai Morales.

NAZIONALE I - 16.00, 22.00 **Roba da ricchi**, kom., It. 1987, 110'; r. Sergio Corbucci; i. Renato Pozzetto, Paolo Villaggio.

EDEN - 15.30, 22.00 **Giochi bestiali nel mondo**, porn., □□

NAZIONALE II - il siciliano, dram., ZDA 1987, 110'; r. Michael Cimino; i. Christopher Lambert, John Turturro.

EXCELSIOR II - 17.00, 21.45 **Mannequin**, ZDA 1986, 96'; r. Michael Gottlieb; i. Andrew McCarty, Kim Cattrall.

VITTORIO VENETO - 16.00, 22.10 **Metaballs, porcelloni in vacanza**, kom., ZDA 1987, 100'; r. G. Mendeluk; i. S. Kellerman, S. Tweed, □

CAPITOL - 16.30, 22.00 **Appuntamento ai buoi**, kom., ZDA 1986, 110'; r. Blake Edwards; i. Kim Basinger, Bruce Willis.

LUMIERE FICE - 16.00, 22.00 **Otello**, glas. dram., It. ZDA 1986, 110'; r. Franco Zeffirelli; i. Placido Domingo, Katia Ricciarelli.

RADIO - 15.30, 21.30 **Capricci erotici**, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

menjalnica

Ameriški dolar	1220.—	Japonski jen	8.—
Nemška marka	731.—	Švicarski frank	889.—
Francoski frank	213,50	Avstrijski šiling	103.—
Holandski florint	648.—	Norveška krona	190.—
Belgijski frank	34.—	Švedska krona	201.—
Funt šterling	2165.—	Portugalski eskudo	8.—
Irski šterling	1915.—	Španska peseta	9,50
Danska krona	187.—	Avstralski dolar	800.—
Grška drahma	8.—	Debeli dinar	1.—
Kanadski dolar	910.—	Drobni dinar	1.—

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostovanje SNG - Drama iz Ljubljane

Bertolt Brecht
MALOMEŠČANSKA SVATBA

Režija EDVARD MILER

Danes, 7. novembra, ob 20.30 - Abonma red B-F in E
Jutri, 8. novembra, ob 16.00 - Abonma red C in G

Samo še nocoj in jutri lahko sedete na SVOJ (STARI) SEDEŽ V SVOJEM GLEDALIŠČU

Od ponedeljka do konca meseca bo Kulturni dom zaprt zaradi obnovitvenih del.

Tudi to je lahko vzrok, da ne zamudite

MALOMEŠČANSKE SVATBE
Zamudniki lahko še vedno vpišejo abonma!

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 7. novembra NARTE

Sonce vzide ob 6.53 in zatone ob 16.45 - Dolžina dneva 9.52 - Luna vzide ob 17.23 in zatone ob 9.02.

Jutri, NEDELJA, 8. novembra BOGOMIR

PLIMOVANJE DANES: ob 3.21 najnižja -18 cm, ob 9.20 najvišja 52 cm, ob 16.16 najnižja -60 cm, ob 22.48 najvišja 25 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 10,7 stopinje, zračni tlak 1030,7 mb pada, veter 4 kilometre na uro jugovzhodnik, vlaga 68-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 16,9 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Giulia Manzutto, Leandro Perissutti, Jessica Fontanot, Cristina Milovan.

UMRLI SO: 73-letni Antonio Fiordelmondo, 69-letni Mario Antonini, 66-letni Celestino Codan, 77-letna Anna Makuz, 55-letni Giorgio Danievi, 82-letni Mario Ciochi, 77-letni Luigi Bressani, 67-letni Gino Rigo, 88-letna Maddalena Baldassi, 56-letna Maria Cian vd. Breazzano, 85-letna Maria Klar vd. Fabbro, 95-letni Mattia Urdih, 79-letni Mario Sprocher, 89-letna Antonia Fermoia, 79-letni Galliano Busetini, 69-letni Costantino Guni, 80-letni Bixio Breschi, 73-letni Francesco Gradilone, 80-letna Nunzia Labate vd. Louidice.

OKLICI: uradnik Giancarlo Minto in v pričakovanju zaposlitve Michela Nardo, uradnik Francesco Vinci in bolničarka Luciana Zobin, gasilec Roberto Rossone in uradnica Anna Cepar, delavec Giuseppe Calligaris in gospodinja Aldina Chebar.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Od ponedeljka, 2., do sobote, 7. novembra 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30
Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan).

OPČINE (Proseška ulica 3, tel. 422923) in MILJE (Mazzinijev drevored 1, tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30
Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan), Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18.

OPČINE (Proseška ulica 3, tel. 422923) in MILJE (Mazzinijev drevored 1, tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18.

OPČINE (Proseška ulica 3, tel. 422923) in MILJE (Mazzinijev drevored 1, tel. 271124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba ob 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure

čestitke

Včeraj je praznovala KATJA BUBOLA rojstni dan. Da bi ji bilo v življenju vedno lepo ji želijo vsi, ki jo imajo radi.

SKD Slavec - Ricmanje in KPD Jadran - Dekani

pod pokroviteljstvom ZSKD-Trst in ZKO-Koper prirejata v Ricmanjih danes, 7., in jutri, 8. novembra, ter v Dekanih 14. in 15. novembra kulturno manifestacijo

ISTRA ob 105. obletnici ustanovitve pevskega zbora v Ricmanjih in ob 75. obletnici smrti Ivana Benka, ustanovitelja Čitalnice v Dekanih.

Danes, 7. t. m., ob 20. uri v galeriji Babna hiša v Ricmanjih otvoritev likovne razstave Toma Vrana in IX. razstave in pokušnje novih vin ob sodelovanju ženskega pevskega zbora Jadran iz Dekanov. Jutri, 8. t. m., ob 17. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu kulturna prireditev.

Krožek mladih komunistov zahodnega Krasa organizira danes, 7. novembra,

PLES z ansamblom "Nočni skok"

v Ljudskem domu v Križu. Začetek ob 20.30.

KD Rdeča zvezda

vabi jutri, 8. novembra, ob 18. uri v športno-kulturni center v Zgonik na veseloigro A. Kralja

»KDO JE NA VRSTI?«

v izvedbi Amaterskega odra J. Štoka s Proseka, režija Igor Malalan.

razna obvestila

Slovenski taborniki v Italiji Rod modrega vala Trst-Gorica vabijo člane na REDNI OBČNI ZBOR, ki bo v prostorih KD Jezero v Doberdobi jutri, 8. novembra, ob 10. uri.

Narodna in študijska knjižnica v Trstu prireja DEŽELNI KNJIŽNIČARSKI TEČAJ, ki se bo vršil 3-krat tedensko v popoldanskih urah. Začetek tečaja bo v torek, 10. novembra, zaključil pa se bo 25. novembra 1987. Tečaj je brezplačen. Prijave na navadnem papirju pošljite na naslov: Narodna in študijska knjižnica, Ul. sv. Frančiška 20/I, 34133 Trst. Na razpolago je še nekaj mest.

Tabor mladih mladim obrtnikom. Vabimo vas, da se ponovno ali na novo udeležite decembrskega sejma, ki bo v Prosvetnem domu 3., 4. in 5. decembra na Opčinah. Na sejmu lahko razstavljate vse svoje obrtniške izdelke. Prosimo vas, da se pismeno javite na naslov: Tabor mladih, Ul. Ricreatorio 1, 34016 Opčine, do 10. novembra 1987.

Združenje upravičencev jurskih pravic v Bazovici sklicuje v ponedeljek, 16. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju OBČNI ZBOR, ki bo v prostorih Bazoviškega doma. Vljudno vabimo vse člane k udeležbi. Odbor.

Mladi iz Križa prirejajo danes, 7. t. m., med 10. in 14. uro nabiralno akcijo papirja, časopisov, lepenke itd. Z denarjem, ki ga bodo prislužili s prodajo papirja, bodo izdali novo številko glasila Skdanc.

V **Društvu slovenskih izobražencev v Trstu** bo v ponedeljek, 9. novembra, predstavitev etnografske študije Dušana Jakomina ŠKEDENJSKA KRŠARCA. Delo bo predstavila prof. Lelja Rehar. Začetek ob 20.30.

mali oglasi

OSMICO ima Božo Sedmak v Križu št. 165. Toči črno in belo kapljico. **OSMICO** je odprl Felo Kosmač v Borštu. Toči belo in črno vino.

ALDO KOVAČEV je v Doberdobi pri cerkvi odprl osmico. Nudi vino in prigrizek lastne proizvodnje. **UGODNO PROdam** štedilnik na tekoči plin in na elektriko, s prostorom za jeklenko. Tel. 743988.

ZANESLJIVO gospodinjstvo pomočnico dvakrat tedensko po 4 ure potrebujem. Telefonirati v večernih urah na št. 52277.

V **MARKETU PRALNIH PRAŠKOV UDOVIČ** na Opčinah v Narodni ul. 28 boste našli po najbolj ugodnih cenah vse vrste praškov in parfumov najboljših firm.

KOZLI ZA OPLODITEV, čiste pasme, na razpolago v Nabrežini Kamnolomi št. 55 - tel. 200459.

PROdam peugeot 304 (familiar) v zelo dobrem stanju z avtoradiom ali brez. Tel. 51837.

Sekcija KPI občine Dolina

priredi danes, 7. t. m., ob 20. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu

PROSLAVO OKTOBRSE REVOLUCIJE

Koncert TPPZ P. Tomažič, dirigent Oskar Kjuder, sopran Edith Kocjančič, recitatorja Stane Raztresen in Giorgio Fortunat, solist Pavel Cerkvenič, slavnostni govornik tov. senator Stojan Spetič.

razne prireditve

PD Mačkolje vabi na otvoritev razstave z naslovom "OŽIVLJAJMO STARO IN LEPO, ZA SEDANJOST IN BODOČ-NOST!" (kmečko orodje in posoda), ki bo danes, 7. novembra 1987, ob 19. uri v srenjski hiši v Mačkoljah. Na sporedu bo kulturni program. Razstava bo odprta do 15. novembra od 16. do 20. ure.

Godbeno društvo Vesna - Križ vabi na KONCERT GODBE NA PIHALA IZ RICMANJ, ki bo jutri, 8. novembra, ob 17. uri v Domu A. Sirk v Križu v okviru prijateljskega srečanja.

KD Ivan Grbec - Škedenj priredi v sredo, 11. novembra, ob 19. uri MARTINOVANJE. Ob 20.30 BESEDA-OPERA v izvedbi Seniorske skupine SKD Tabor. Režija Drago Gorup. Vabljeni!

Mladinska skupina P. Tomažič organizira v nedeljo, 15. novembra, 4. LOV NA ZAKLAD. Sklepna prireditev v gledališču F. Prešeren s sodelovanjem ansambla. 1. nagrada: 8-dnevno bivanje na snegu v Alleghe (Belluno) za 2 osebi. Informacije in vpisovanje v Prosvetnem domu na Opčinah, v Ljudskem domu v Križu ter v gostilnah Pri lipi v Bazovici in Pri Tatjani v Dolini.

Društvo slovenskih upokoјencev v Trstu vabi v petek, 13. t. m., ob 17. uri na predavanje prof. Marinke Pertot na temo SPREHOD PO NARODNIH PARKIH POLJSKE. Predavanje bo opremljeno z diapozitivi in bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20/II. (Prosimo točnost — zamudniki motijo predavanje!).

izleti

Sekcija KPI občine Dolina organizira 5-dnevno potovanje na Madžarsko s silvestrovanjem v Budimpešti od 30. 12. 87 do 3. 1. 88. Vpisovanje od torka, 10. t. m., do petka, 13. t. m., ob 20. do 21. ure na sedežu sekcije v Dolini 75/A. Informacije po telefonu na št. 232223.

"JESENSKA PONUDBA" v trgovini CENTRO DEL MATERASSO

Gradara PETRUCCI

Za 100.000 lir nakupa

15.000 lir POPUSTA

VIA CERERIA 8 — TEL. 301075

obv. občini 9/10/87

prispevki

V spomin na nepozabnega očeta in moža Emila Coljo darujejo Tončka, Majda in Stojan 100.000 lir za ZDUS pododbor Trst.

V spomin na svoje drage pokojne darujeta Vanda in Milko Starc 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovleu.

Ob 8. obletnici smrti nepozabnega Mundija Košute darujeta Ilde in Marija 50.000 lir za Dekliški zbor Vesna.

V spomin na moža Stanka Starca daruje žena Rožina 20.000 lir za pevski zbor M. Pertot - Barkovlje.

V spomin na Guerrina Husuja daruje Rožina Starac 15.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Proseku in 15.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Kontovleu.

V spomin na Franca Mahniča darujeta Marija in Ivanka Sosič 20.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opčinah in 20.000 lir za knjižnico P. Tomažič in tovariši.

V spomin na Viktorijo Sosič darujeta Marija in Ivanka Sosič 20.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na Dragotovo mamo Berto Štoko daruje družina dr. Tomšič 100.000 lir za SZ Jadran, 100.000 lir za FC Primorje, 100.000 lir za SZ Bor-košarkarski oddelek, 50.000 lir za cerkev na Repentabu in 50.000 lir za cerkev na Proseku.

V počastitev spomina Alojza Puriča darujeta Pepka in Rudi Sosič 30.000 lir za SKD Tabor.

Zveza borcev Boljunec daruje 100.000 lir za pihalni orkester Breg, 100.000 lir za KD F. Venturini in 350.000 lir za ŠD Breg.

Marta Slavec daruje 10.000 lir za Zvezo borcev Boljunec.

V spomin na Alberto Verginello vd. štoko-Zužič darujejo Marija, Vanda in Vera Štoka 30.000 lir za pevski zbor V. Mirk.

KD Kraški dom daruje 200.000 lir za obnovo orgel na Repentabu.

V spomin na spoštovana strica Pepija in Maksa Kralja daruje Max z družino 50.000 lir za Godbeno društvo Nabrežina.

V spomin na Franca Coljo daruje Peter Grassi (Slivno) 10.000 lir za Godbeno društvo Nabrežina.

Ob plačilu članarine daruje Lea Angelca Škrbec 4.000 lir za Društvo slovenskih upokoјencev.

V spomin na tov. Josipa Grudna daruje družina Svetlič 20.000 lir za Delo.

V spomin na moža Josipa Grudna daruje žena Zofka 30.000 lir za Zavod slepih Rittmeyer.

V spomin na pok. Berto Verginello vd. Zužič daruje Vartka Puntar 30.000 lir za pevski zbor V. Mirk.

V spomin na Marinega očeta darujeta Anica in Albin Škabar 10.000 lir za popravilo orgel na Repentabu.

V spomin na Franca Coljo darujeta Anica in Albin Škabar 30.000 lir za balinarski odsek ŠK Kras.

Namesto cvetja na grob Alojzije Raubar darujeta Jelka in Marta Guštin 40.000 lir za Sklad M. Čuk.

Namesto cvetja na že skrbne okrašene grobove svojcev, prijateljev in znancev darujeta Lucija in Seraf Hrovatin 25.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB na Opčinah.

V spomin na drage pokojne daruje Lojzka Guštin 10.000 lir za amaterski oder J. Štoka, 10.000 lir za ŠD Kontovel in 10.000 lir za ŽPZ Prosek-Kontovel.

V spomin na Lojzeta Puriča darujejo sosedje Gina, Marija Bratoš, Eda Calzi, Draga Calzi, Cilka in Karla 120.000 lir za Sklad M. Čuk.

Petdesetletniki iz dolinske občine, zbrani na veselem izletu, darujejo 140.000 lir za ŠD Breg.

Družina Franca Colje daruje 100.000 lir za balinarski odsek ŠK Kras, 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Samotorci in 100.000 lir za cerkveni pevski zbor Zgonik.

V počastitev spomina Franca Colje darujeta Lučka in Boris Zidarič 30.000 lir za ŠK Kras.

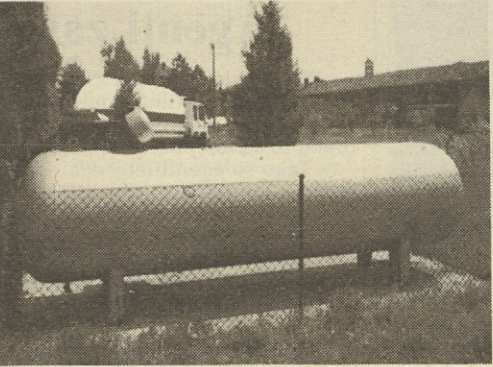
V spomin na Milana Kureta daruje Vojko Kocjančič z družino 50.000 lir za SKD Slavec.

Namesto cvetja na grob Frančkota Colje daruje Pavlo Kocman z družino 20.000 lir za MPZ Rdeča zvezda.

V počastitev spomina dragega svaka in strica Franja Colje darujeta Milena in Igor z družino 15.000 lir za MPZ Rdeča zvezda in 15.000 lir za balinarski odsek ŠK Kras.

V spomin na dragega strica Franca Colje darujeta Ladi in Silvo Guštin 15.000 lir za MPZ Rdeča zvezda in 15.000 lir za balinarski odsek ŠK Kras.

»Kjer je potrebna toplota, naj bo tudi čista energija«



OGREVANJE Z GPL (utekočinen petrolejski plin) ZA STANOVANJA IN INDUSTRIJSKE OBRATE POSAMIČNE ALI SKUPINSKE NAPELJAVE

Zastopstvo za TRST in GORICO:

P. Cerlienco & F. Tampieri snc

Uradi: UL. MERCATO VECCHIO 1 — TEL. 040/61244-5
Obrat: UL. PIETRAFERRATA 26 — TEL. 040/820627-8

Tedenski pregovor:

Dolg jezik - kratka roka.
(Obljubiti in dati je preveč.)
(angleški)



gledališča

LJUBLJANA
Opera SNG Ljubljana
Nocoj, 7. 11., ob 19. uri: opera Rusalka (Antonin Dvoržak), dir. Vladimir Kobler.
V sredo, 11. 11., ob 19. uri: opera Nabucco (Giuseppe Verdi), dir. Lovrenc Arnič.
Drama SNG Ljubljana
Nocoj, 7. 11., ob 19.30: Arzenik in stare čipke (Joseph Kesselring), rež. Dušan Jovanovič, gostovanje SSG.
V torek, 10. 11., ob 19.30: Antigona (Dominik Smole), rež. Meta Hočevar (ponovitvi 11. in 13. 11.).
Mala Drama
V četrtek, 12. 11., ob 20. uri: monodrama Zapiski blazneža (Nikolaj Gogolj), rež. Zvone Šedlbauer.
MGL Ljubljana
Nocoj, 7. 11., ob 19.30: Še zmeraj ptiči (Milan Jesih), rež. Barbara Hieng (ponovitev 11. 11.).
V ponedeljek, 9. 11., ob 19.30: Sumljiva oseba (Branislav Nušič), rež. Dušan Jovanovič, gostovanje SSG.
V četrtek, 12. 11., ob 19.30: Otrok, družina, družba (Alenka Goljevšček), rež. Zvone Šedlbauer (ponovitvi 13. in 14. 11.).
Lutkovno gledališče
V VELIKI DVORANI danes ob 11. in 17. uri: Kaj mora sova opraviti jeseni (Polonca Kovač), rež. Boštjan Korbar.
V VELIKI DVORANI v petek, 13. 11., ob 17. uri: Mali strah Bavbav (Machado-Simon), rež. Peter Dougan.
Mladinsko gledališče
Danes, 7. 11., ob 17. uri: Medved Pu (Milne-Svetina), rež. Janez Pipan.
V petek, 13. 11., ob 19.30: Slovenska savna (Rudi Šeligo), rež. Dušan Jovanovič.
PORTOROŽ
Avditorij
Nocoj, 7. 11., ob 20. uri: Otrok, družina, družba (Alenka Goljevšček), rež. Zvone Šedlbauer, gostovanje MGL iz Ljubljane.
NOVA GORICA
PDG Nova Gorica
V SOLKANU danes, 7. 11., ob 11. in 16. uri: Zajček Peter (Ervin Fritz), rež. Peter Dougan, gostovanje Lutkovnega gledališča Ljubljana.
V MALI DVORANI KULTURNEGA DOMA v torek, 10. 11., ob 10. in 18. uri: premierska predstava Tičev Jaka (Albert Wendt), rež. Božo Šprajc.
V SOLKANU v četrtek, 12. 11., ob 20. uri: Turistična vodička (Botho Strauss), rež. Barbara Hieng.
V SOLKANU v petek, 13. 11., ob 20. uri: Še zmeraj ptiči (Milan Jesih), rež. Barbara Hieng (ponovitev 14. 11.), gostovanje MGL iz Ljubljane.
TRŽIČ
Občinsko gledališče
V torek, 10. 11., ob 20.30: L'avventuriero e la cantante (Hugo von Hofmannsthal), rež. Giancarlo Cobelli, gostuje Teatro Veneto (ponovitev 11. 11.).
VIDEM
Palamostre (Trg Paolo Diacono)
Nocoj, 7. 11., ob 20.45: Casanova a Spa (Arthur Schnitzler), rež. Luca De Fusco.
V sredo, 11. 11., ob 20.45: Anna Mazzamauro predstavlja Raccontare Nannarella - posvečeno Anni Magnani.
TREVISO
Občinsko gledališče
V nedeljo, 8. 11., ob 15.30: opera I puritani (Vincenzo Bellini), dir. Bruno Aporea, rež. Edmo Fenoglio.
BENETKE
Gledališče Goldoni
Nocoj, 7. 11., ob 20.30: La serva amorosa (Carlo Goldoni), rež. Luca Ronconi (ponovitvi 8. 11. ob 16. uri).
MESTRE
Gledališče Toniolo
Nocoj, 7. 11., ob 21. uri: Parti femminili, nastopa Franca Rame, rež. Dario Fo (ponovitev 8. 11. ob 16. uri).
Gledališče Corso
V petek, 13. 11., ob 21. uri: La Piovana (Ruzante), rež. Gianfranco De Bosio.

koncerti

LJUBLJANA
Cankarjev dom
V VELIKI DVORANI nocoj, 7. 11., ob 19.30: Naši dosežki '87 - nastopata Papirniški pihalni orkester Vevče, dir. Jože Hribevšek, in Ansambel ljubljanskih mažoret, umetniški vodja Ivica Knavs.
V SREDNJI DVORANI v nedeljo, 8. 11., ob 21. uri: Miladoyka Youneed - Punk, jazz, rock ali kaj drugega?, promocijski koncert ob izidu nove plošče.
V SPREJEMNI DVORANI v ponedeljek, 9. 11., ob 20. uri: koncert kvarteta trombonov L'arte musicale - Alojz Kranjčan, Emil Spruk, Alojz Bezgovšek in Aleksander Grašič.
V MALI DVORANI v torek, 10. 11., ob 19.30: koncert iz ciklusa Mladi mladim, nastopajo Igor Krivokapič in Damjan Jureš - tuba, Leon Engelman - klavir, Andrej Jureš in Mitja Dragan - trobenta, Renata Jureš - rog, Borut Bažec - pozavna (Ramovš, Sabathil, Uber, Telemann, Holborne, Pezel, Pourcell, Zindars).
V VELIKI DVORANI v četrtek, 12. 11., ob 19.30 in petek, 13. 11., ob 20. uri: Koncert simfoničnega orkestra Slovenske Filharmonije, flautist Michael Martin Kofler, dir. Samo Hubad (Lipovšek, Vivaldi, Beethoven).
Festival Ljubljana
V VITEŠKI DVORANI KRIŽANK v četrtek, 12. 11., ob 19.30: koncert Ibrice JusiČa, predstavitev nove LP plošče in starejših uspešnic.
NOVA GORICA
Kulturni dom
V ponedeljek, 9. 11., ob 20.15: koncert Pihalnega kvinteta RTV Ljubljana (Reich, Ligeti, Ramovš, Klughardt).
V četrtek, 12. 11., ob 20.15: koncert komornega orkestra Latvijske Filharmonije iz Rige, solist Stanko Arnold - trobenta, dir. Tovij Lišč (Händel, Albinoni, Šulek, Tartini, Stravinski).
VIDEM
Auditorium Zanon
Nocoj, 7. 11., ob 21. uri: kvartet Borodin izvaja skladbe Aleksandra Borodina.
Palasport Carnera
V četrtek, 12. 11., ob 20.30: nastopa Ornette Coleman Quartet.
● *Predprodaja vstopnic v Trstu pri agenciji ARCCS (Ul. Fabio Severo 150 - tel. 040/569428), v Gorici pri agenciji Pecar (Ul. Cantavalle 5 - tel. 0481/85009).*
BENETKE
Prigioni Vecchie
Nocoj, 7. 11., ob 18. uri: koncert klavirskega dua Wally in Nerina Peroni.
Gledališče La Fenice
Nocoj, 7. 11., ob 20.30: v okviru ciklusa Cesarjeva glasba - Alfred Brendel izvaja Schubertove skladbe.
Gledališče Goldoni
V ponedeljek, 9. 11., ob 20.30: v okviru ciklusa Cesarjeva glasba - klavirski koncert Petra Serkina.

razstave

BENETKE
□ PALAČA FORTUNY: Moda v gledališču in California Graphic Design (vsak dan 9-19, ob ponedeljkih zaprto).
□ DOŽEVA PALAČA: Zakladi Evrazije (vsak dan 9-19, ob ponedeljkih zaprto).
□ MUZEJ GUGGENHEIM: Nepoznane dediščine Peggy Guggenheim (vsak dan 12-18, ob sobotah 12-21, ob torkih zaprto).
VIDEM
□ VIDEMSKI GRAD: Afro Mirko Dino Basaldella (vsak dan 16-19.30, do 15. 11.).
□ GALERIJA PLURIMA (Vicolo Pulesi): razstavlja Nelio Sonego (vsak dan 16-19, ob ponedeljkih in praznikih zaprto, do 13. 11.).
TOLMEČ
□ PALAČA FRISACCO: Tekstilna umetnost v Karniji od 14. do 18. stoletja (vsak dan 9-12 in 15.30-18.30, do 9. 1. 1988).
LJUBLJANA
□ MODERNA GALERIJA (Tomšičeva 14): razstava Alfreda Hofkunta in Michela Seuphore (do 15. 11., vsak dan 10-18, ob nedeljah 10-13, ob ponedeljkih zaprto).

SPOMINSKI DATUMI:
□ Pred 70 leti: 7. 11. 1917 je izbruhnila Oktobrska revolucija.
OSEBNOSTI:
□ 8. 11. 1898 se je v Križu rodil ljudskoprosvetni delavec Mirko Dovšak, ki je umrl 29. 10. 1967.
□ 11. 11. 1854 se je v Trstu rodil pionir tržaškega delavskega gibanja Karlo Učekar, ki je umrl 11. 5. 1902.
□ 12. 11. 1912 se je v Mirnu pri Gorici rodil pisatelj in politik Stanko Vuk, ki je umrl v Trstu 10. 3. 1944.
□ 4. 11. 1927 je umrl koroški narodni delavec in župan v Kotmari vasi Matija Prosekar.

Koristne telefonske številke

NUJNI POSEGI			
Orožniki	112	Policija	113
PRVA POMOČ V BOLNICAH			
Gorica	83991	Krmin	60124
Tržič	72249	Čedad	73000
ZELENI KRIŽ			
Gorica	31111		
RDEČI KRIŽ			
Trst	768888	Tržič	73423
GASILCI			
Trst	115	Tržič	72222
Gorica	22222	Videm	501222
OROŽNIKI			
Trst	744935	Tržič	72276
Gorica	82044	Čedad	730405
PROMETNA POLICIJA			
Trst	422222	Tržič	72100
Gorica	22333	Čedad	731142
TAKSIJI			
Trst	307730 in 54533	Tržič	44500
Gorica (Korzo)	34000	Ronke (letališče)	779193
Gorica (postaja)	83355	Čedad (postaja)	731830

današnji radijski sporedi

Radio Trst A
7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček in (7.40) pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki (pon.); 8.40 Glasbeni almanah; 10.00 Pregled deželnega tiska; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Sobotni zbornik: Človek in okolje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Oddaja iz Kanalske doline: Bom naredu stazice; 14.40 Glasbene skice; 15.00 Zabavna oddaja: Drugi program (vodi Peter Cvelbar); 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Meddeželno tekmovanje violinistov študentov v Fari ob Soči; 18.00 Radijska igra: Poštena deklica (Miroslav Vilhar, rež. Adrijan Rustja, prod. SSG v Trstu, pgn.); 18.50 Glasbene skice; 19.20 Zaključek sporedov.
Radio Ljubljana
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila; 4.30 Jutranji spored; 6.50 Dobro jutro otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Prometne informacije; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Pogovor s poslušalci; 9.35 Danes smo izbrali; 10.05 Sobotna matineja; 11.05 Naši znanstveniki pred mikrofonom; 11.20 Minute za staro glasbo; 11.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.30 Kmetijski nasveti; 14.05 Glasbena panorama; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.10 Popoldanski mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtljak; 16.30 S poti po Jugoslaviji; 17.00 Zunanjepolitični magazin; 18.00 Baletna glasba: Kurent in Povodni mož; 18.30 S knjižnega trga; 19.35 Za najmlajše; 19.45 Minute z...; 20.00 Radio na obisku; 22.20 Od tod do polnoči; 23.05 Literarni nokturno; 0.05 Nočni spored.
Radio Koper (slovenski spored)
13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.30 Poročila in dnevni pregled tiska; 8.00 Prenos Radia Ljubljana; 13.00 Kruh in sol Radia Koper; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.15 Zamejska reportaža; 17.40 Informativna oddaja: Aktualna tema; 18.00 Glasbena starinarica; 19.00 Zaključek sporedov, nato prenos Radia Ljubljana.
Radio Koper (italijanski spored)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonijska zvezd; 7.35 Prisrčno vaši; 8.40 Po vašem izboru; 9.32 Dragi Luciano; 10.00 Na prvi strani; 10.35 Vstop prost; 11.00 Sprehod po istrskih ulicah; 11.40 Popevka tedna; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Glasba; 14.45 Pregled športnih dogodkov; 15.45 Glasbeni vikend; 20.00 Nočni spored.
Radio Opčine
10.00 Dopoldanski val v živo; 14.00 Okno na Benečijo (pon.); 15.00 Glasba po željah; 17.30 Kje, kaj, kako, zakaj; 19.00 Listam po časopisih; 20.00 Ekološka oddaja: Eko kontakt; nato Nočni glasbeni program.

tu in tam

Jesen - čas kostanjev
Jesen, otožen in obenem očarljiv letni čas, ki skoraj natihoma zamenja vroče, hrupne poletne mesece. Tudi k nam je prišla, vidimo jo po mestnih ulicah, v barvah narave, zaznavamo jo z vsemi čutili, vohamo njen značilni duh, po dežju, po vlažnem listju, po lenem soncu in po pečenih kostanjih. Saj se s krajšimi dnevi, prvim mrazom in jesenskimi meglicami po mestnih ulicah pojavijo tudi prodajalci teh dišečih sadežev.
Danes je teh značilnih jesenskih branjevcev vedno manj, čeprav so še zadnji tovrstni znanilci novega letnega časa. Nekoč so bile mestne ulice veliko bolj živahne. Na prav vsakem vogalu je branjevka ali branjevec, v zaprtem kiosku ali ob lesenih stojnicah, ponujal najrazličnejše, tipično jesenske poslastice. Marsikdo se bo še spominjal kuhanih "panoč", rumenih buč na žaru, rdeče bele kave, in še nekaterih takih sezonskih dobrot. Ostal je samo še "kuastenj", še zadnja malenkost, ki nas veže na pisano preteklost. Ohranja se v vrvežu modernega sveta kot romantični don Kihot, ki se vztrajno upira "prisrčnim" kletnim gostilnam in najnovejšim načinom "fastfoodske" prehrane.
Res je, nekaj se je spremenilo: danes se kostanj ne peče več na vroči žerjavi, na dišečem ognju polen. Vsi si v glavnem pomagajo z modernejšimi, veliko bolj praktičnimi plinskimi gorilniki. Tudi kioski so drugačni, čeprav še vedno majhni in tesni, še zdaleč ne spominjajo na nekdanja groba, a prisrčna zavetišča, ki so si jih prodajalci postavljali ob vogalih, kjer je burja manj divjala. Sladki vonj še vedno privablja mlade pare, ki si po večernem kinu privoščijo še prgišče pečenih kostanjev. Tudi stara ženica stopi včasih mimo in si z zavočkom toplih sadežev prijetno ogreje hladne dlani.
Današnji "kostanjar" se mora sprijazniti tudi z birokratskimi formalnostmi. Občinske oblasti mora prositi za dovoljenje, da lahko na odprtem prodaja, seveda na stalnem mestu. Mimo tega pa ostaja njegova obrt zelo podobna nekdanji. Še vedno si mora kostanjar preskrbeti prvovrstne in sveže kostanje. Le-ti ponavadi prihajajo iz južnih krajev, najučinkovitejši preizkus svežine pa je že spet stara metoda z vodo: pokvarjeni so tisti kostanji, ki priplavajo na površje!
V vsej tej enostavnosti pa gotovo neke tiči majhna "poklicna" skrivnost. Saj tudi najboljši kostanji, ki jih doma skuhamo ali spečemo v tisti posebni ponvi z luknjami, z vso pazljivostjo izkušenega kuharja, niso tako dišeči in okusni kot tisti, ki jih kupimo na ulici. Kljub najnovejšim kuhinjskim pripomočkom; kljub popolni avtomatizaciji, s katero so opremljene današnje kuhinje, nam iz rok beži majhen ščepec okusa, ki ga v žepu skriva stari branjevec na vogalu: ščepec vonja minulih jeseni...

filmske premiere

eva fornazarič

Dom pogumnih sedaj
v Modri dvorani

Filmske premiere, tuji filmi brez pomembnega distributerja, filmi v originalni verziji, bogat izbor avtorskih del, prvencev ali drugače zanimivih filmov so postali rentabilni posel? Če sodimo po sporedu (z bogato ilustriranim priročnim katalogom) četrte kinodvorane Nazionale v Trstu, bi bil odgovor najbrž pritrdilen.
Žal, je navdušenje za tovrstne filme v resnici znatno manjše, zato pa lahko kljub vsemu računajo na kopico neutrudnih privržencev, ki omogočajo nekaterim kulturnim ustanovam obstoj. V tem smislu je primer tržaškega kinokluba La Cappella Underground najbrž svojstven. Cappella stopa namreč v svojo dvajseto sezono nepretrganega delovanja, kar pomeni, da je preživela tudi »krizno obdobje«
preteklega štiriletnja, ko je morala, po najpristnejši tradiciji popotnika v puščavi, s trebuchom (z filmskim) kruhom. Ob vsestranskem dremanju javnih ustanov je Cappelli Underground vsekakor uspel zanimiv podvig, ki jo bo najbrž nekaj stal (prej v moralnem kot v finančnem smislu), bo pa omogočil širšemu krogu gladalcev, da spozna to ustanovo in si v središčni kinodvorani ogleda njeno jubilejno filmsko sezono.
Cappella Underground se je namreč odrekla projekcijam v svojem »zgodovinskem«
in že nekaj let zaprtem sežu in nas letos vabi v Modro dvorano

no kina Excelsior, kjer bodo zimske srede namenjene predvajanju filmov, ki nosijo njen pečat. Sredina premiera bo torej enkratna priložnost, da si v primernih kinodvorani ogledamo nad vse zanimiv glasbeni film *Home of the Brave* (Dom pogumnih), dokumentarec, ki ga je o svojem visokokvalitetnem delu posnela umetnica Laurie Anderson. (Najbrž ni treba posebej poudariti, da je to premierska projekcija.)
V filmu pritegujeta našo pozornost predvsem elektronska glasba in montaža efektov, tako glasbenih kot vizualnih, ki bogatijo ogródje »cinema vérite«, na katerem sloni delo Andersonove. Posnetki koncerta v živo v Park Theatru v Union Cityju (New Jersey, julij 1985) se tako prepletajo z domišljjskimi gledališkimi triki, z japonsko moderno glasbo in tradicionalnimi francoskimi šansoni. Skratka, ponuja se nam priložnost, da si ogledamo enkratni glasbeni in filmski dogodek, ki bo med drugim odprl vrata ene najbolj priljubljenih mestnih kinodvoran veteranom kinematografije d'essai.
Poleg glasbene premiere, ki bo na sporedu v sredo, 11. novembra, ima La Cappella Underground na zalogi še dolgo vrsto mikavnih naslovov, med katerimi nedvomno izstopajo *Legenda o suramski trdnjavi* Sergeja Paradža-



Nova grafična preobleka Cappelle Underground

nova in Doda Abašidza (na sporedu v sredo, 18. novembra), komediji *Malcolm* Nadie Tassove in *Sinje gore* Gruzinka Eldarja Sengelaje ter umotvor mojstra britanske groteske Petra Greenewayja *Zé in dve ničli* (izpiši ZOO in beri Zoo-loški vrt).
Home of the Brave bo na sporedu v sredo, 11. novembra, v Modri dvorani kinodvorane Excelsior ob 15.30, 17.05, 18.40, 20.15 in 21.50.

Svetovalci večine izrekli zaupnico županu ter vsem odbornikom

Battello: spori so znak novih odnosov v Gorici

Z zaupnico županu in odbornikom se je včeraj popoldne, ob 13.30, zaključila seja občinskega sveta. Kot smo že včeraj poročali, so se občinski svetovalci zbrali že v četrtek zvečer. Vendar je tokrat prišlo do nepredvidenega dogodka. Na seji, ki se je pričela nekaj pred 19. uro, je po kratkih uvodnih županovih besedah, ki je povedal, zakaj je po glasovanju 14. septembra prišlo do njegovega odstopa ter istočasnega odstopa odbornikov, prvi pričel govoriti zastopnih zelenih Fiorelli. Govoril je nekaj več kot štiri ure in pol in zaključil približno četrte ure pred polnočjo. Postavil je svojevrsten rekord v zgodovini goriskega občinskega sveta. Zastopnik zelenih se je dotaknil vseh vprašanih goriske politike v zadnjih dveh letih in pol, ob koncu pa delil šolske ocene županu ter odbornikom.

Kljub predlogu nekaterih svetovalcev, da bi se seja nadaljevala v noč, jo je župan, tudi s pristankom drugih svetovalcev, prekinil. Seja se je nadaljevala včeraj zjutraj, kar je spet posebnost. Tokrat je trajala skoro tri ure in pol.

Načelnik demokristjanske skupine Tuzzi je pričel prebirati programski dokument, ki so ga podpisali tajniki petih koalicijskih strank, pa ga je nenadoma prijel slabo ter se je odstranil iz dvorane. Z branjem je nadaljeval republikanec Drufuca, ki je zatem obrazil stališče svoje stranke. O slovenski problematiki, vsebovani v dokumentu (prizadevanje za zaščitni zakon, ovrednotenje slovenske konzulte,



hitra gradnja šolskega centra), je govoril Paulin (SSK), od večine so govorili še Tacchinardi (PSDI), Brunello (PSI) in končno Crisci (KD). Slednja dva sta povedala, da ni šlo za navadno preverjanje, marveč za uvedbo novega načina v medsebojnih odnosih v večini.

Še zlasti tehten je bil poseg komunističnega senatorja Battella. Ni šlo le za navaden spor o sklepu za poveritev vodenja del v nekom javnem delu, je dejal Battello, marveč za neko nervozo v strankah večine, predvsem zaradi tega, ker so se odnosi med silami v Gorici spremenili, kar kažejo tudi rezultati letošnjih spomladanskih volitev. Battello je še dejal, da je že mimo nas določena doba, da pa se najbrž sile, ki postajajo nov protagonist go-

riške politike, tu je izrecno omenil socialiste, najbrž ne zavedajo vloge, ki jim pripada. Zaradi tega so komunisti mnenja, da je bil sedanji sporazum navadno skrupulacelo. Omenil je še mednarodno vlogo Gorice, ki ne potrebuje novih potrdil, ter obtožil občinski odbor, da ne zna uresničiti tudi najbolj enostavnih stvari.

Včeraj so govorili še Fornasir (PLI), Fiorelli (zeleni) ter Coana (MSI).

Dolga razprava se je zaključila z glasovanjem o zaupnici županu Scaranu ter odbornikom. Zanj so glasovali vsi svetovalci večine (odborniki so se vzdržali), in je bil to sklep, naj župan ter odborniki umaknejo ostavko. Proti so glasovali svetovalci opozicijskih strank. Komunistični predlog o potrditvi ostavke odbora je bil zavrnjen.

Martinovanja v društvih in v naših vaseh

Tudi letos prihaja martinovo. Starodavni praznik bodo na svojstven način tudi letos počastili v naših vaseh in v naših društvih. Star kmečki običaj bodo obudili jutri popoldne na glavnem trgu v Gabrjah, prireditelj je KD Skala. Tam bodo domačini pokazali kaj vse pridelajo na svojih poljih, vrtovih in vinogradih. Podobno bodo martinovo praznovali naslednjo nedeljo dopoldne v Sovodnjah in v Štandrežu.

Martinovanja pa bodo, seveda združena s primerno jedajo, tudi v več naših društvih. Drevi bo tako družabno srečanje v Domu Andreja Budala v Štandrežu, za kar bo poskrbelo KD Oton Župančič. Čez teden dni, v soboto, 14. novembra, bodo martinovanja v Števerjanu, v priredbi KD Briški grič, ter v Dolu, v priredbi KD Kras. Planinci bodo, kot že več let, martinovali v nedeljo, 15. novembra, v Ajdovščini. Odpade pa pred nekaj dnevi napovedano martinovanje upokojencev.

V Katoliškem domu Ciklus predavanj o Jakobu Missii

Letos septembra je bil v Rimu pomemben simpozij o slovenskem kardinalu Jakobu Missii, ki je bil ob obratu stoletja goriški nadškof. O njegovem liku in delu bo tudi nekaj predavanj v Gorici. Prireja jih Zveza slovenske katoliške prosvete. Prvo

predavanje bo v Katoliškem domu v Gorici v ponedeljek, 9. novembra, ob 20.30. Prof. France Kralj bo govoril o cerkvenih razmerah na Goriskem na prelomu 19. stoletja. Sledili bosta še dve predavanji prof. Kazimirja Humarja o Missievi življenjski poti (23. novembra) in dr. Draga Klemenčiča o Missii in Mahničju (14. decembra).

Kino VITTORIA

»UNA MOGLIE MOLTO INFEDELE«

Igra Lili Carati.

Danes ob 17.30, 18.40, 20.20 in 22.00

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV



v okviru prireditev ob obletnici odprtja Kulturnega doma

v ponedeljek, 9. t. m., ob 18. uri v predverju Kulturnega doma

odprtje slikarske razstave

Andreja Kosiča

koncerti

V župnijski cerkvi v Mirnu bo drevi ob 20. uri koncert mladih glasbenikov s Tržaškega Andreja Pegana (orgle), Jagode Kljuder in Marka Biteznika (violina). Koncert prirejajo ob 60-letnici postavitve orgel v mirenski cerkvi, za kar je takrat poskrbelo podjetje Ivana Kacina iz Gorice.

V avditoriju v Gorici bo jutri, v nedeljo, 8. novembra, ob 11. uri koncert občinske glasbene sezone. Nastopil bo znani sovjetski kvartet Borodina.

V Kulturnem domu v Novi Gorici bo v ponedeljek, 9. novembra, ob 20.15. koncert za zeleni abonma in izven. Nastopi pihalni kvintet RTV Ljubljana. Na sporedu glasbe A. Reicha, G. Ligetija, P. Ramovša in A. F. M. Klughardta.

prispevki

V spomin na prijatelja Rikija iz Doberdoba daruje Uštili z družino 70 tisoč lir za Kraške krtce.

Ob 1. obletnici smrti Jožefe Cingerli por. Cijan daruje NN 30 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu.

V spomin na Jožefa Lipičarja družeta družini Lipičar in Šuligoj 100.000 lir za Sklad Mitja Čuk.

Namesto cvetja na grob Alojza Kosič daruje družina Giulio Ožbot 50.000 lir za Glasbeno matico v Sovodnjah.

Namesto cvetja na grob tete Kristine Rošoteve darujejo Jovaneževi bratje z družinami 140 tisoč lir za sekcijo krvodajalcev v Doberdobo.

kino

Gorica

CORSO 15.00 »Gli Aristogatti«. 18.00-22.00 »Beverly hills cop 2«.

VERDI 16.30-22.00 »L'ultimo imperatore«.

VITTORIA 17.30-22.00 »Una moglie molto infedele«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 17.15-22.10 »Who's that girl«.

COMUNALE 18.30-21.00 »Velluto blu«.

Nova Gorica

SOČA 18.00 in 20.00 »Plesalci prve vrste«. Ob 22. uri »Zgodba o lepoticah«. DESKLE 19.30 »Hanna in njene sestre«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Bassi Rita, Ul. Don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Comunale (Občinska lekarna), Ul. Terenziana 26, tel. 44387.

POGREBI

Danes v Gorici: ob 11. uri Fabrizio Giustiniani iz bolnišnice Janeza ob Boga v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče, ob 12.30 Giuseppina Spanghero vdova Grusovin iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče.

Jutri v Doberdobo občni zbor tabornikov Rodu modrega vala

Vršil se bo v dvorani KD Jezero

V Doberdobo, v prostorih Kulturnega društva Jezero, bo jutri, v nedeljo 8. novembra, ob 10. uri redni občni zbor tabornikov Rodu modrega vala. Občni zbori so vedno v drugem kraju, enkrat na Goriskem, drugič na Tržaškem. To je že stara navada, saj občne zборе prirejajo v krajih, kjer deluje taborniška družina.

V Doberdobo že celih 15 let deluje družina presihajočega jezera. Skupina, ki šteje od 20 do 25 članov, je ena najbolj aktivnih v organizaciji sami. Zato je letošnja izbira sama po sebi umevna.

Tudi občni zbor tabornikov bo potekal po že ustaljeni navadi: pregled preteklega delovanja, načrtovanje bodočega, izvolitev novega vodstva, pozdravi gostov.

Taborniki upajo, da se bodo slednji v večjem številu odzvali vabilu, saj so na Zletu jugoslovanskih tabornikov v Beogradu spet navezali stike z nekaterimi taborniškimimi odredi iz Slovenije.

Na občnem zboru bodo podelili posebne značke članom, ki neprekinjeno delajo v organizacij pet oziroma deset let. Na nedeljskem občnem zboru bo podeljenih več takih značk. Letos bo

ta trenutek še bolj slovesen, saj bodo taborniki svojemu starosti podelili značko za 25 let delovanja v taborniški organizaciji.

Člani Rodu modrega vala so razkropljeni po precej širokem teritoriju. Zato je občni zbor tudi priložnost, da taborniki zberejo v večjem številu in skupaj preživijo nekaj prijetnih uric.

Danes na goriskem razstavišču odprtje sejma Ambiente

Senator Nereo Battello bo danes ob 11. uri otvoril sejem stanovanjske opreme Ambiente, ki ga Trgovinska zbornica prireja na goriskem gospodarskem razstavišču pri ločniškem mostu. Doslej so razne sejmje odpirali ministri, pdoministri ali deželni odborniki. Pred časom pa je bil na otvoritev poklican demokristjanski poslanec Rebulla, sedaj je vrsta na komunističnem senatorju Battellu. Sejem bo odprt do 15. novembra. Razstavlja nad sto trgovskih, industrijskih ter obrtnih podjetij, predvsem iz naše dežele. Seveda ti ponujajo izdelke iz drugih dežel kot tudi tujine. Prisotna pa so tudi podjetja od drugod, še zlasti izdelovalci pohištva iz Brianze. Goriški obrtniki pa bodo obiskovalcem ponujali pakete za popraviljanje stanovanj in podobno.

V okviru sejma bo naslednjo soboto, 14. novembra, koncert znane pevke Alice. Istega dne dopoldne bodo priredili posvet o uporabi metana. Sejem bo ob delavnikih odprt od 16. do 22. ure., ob sobotah in nedeljah pa od 10. do 22. ure.

Ob jutrišnjih referendumih

Zdravniška potrdila za volivce ki nujno potrebujejo spremstvo

Goriška Krajevna zdravstvena enota obvešča, da ob jutrišnjem in ponedeljkovem glasovanju že deluje posebna služba za izdajo potrdil za spremljevalce volivcev, ki sami ne morejo stopiti v volilno kabino. Ta potrdila izdajajo zdravniki v ambulantah KZE. Na spodaj navedene naslove se interesierte obnejo lahko že danes. Služba za izdajo zdravniških potrdil pa bo jutri in v ponedeljek delovala po sledečem razporedu:

GORICA — poliambulant v Ul. Mazzini 7, tel. 81944 — jutri od 9. do 13. ure (dr. Sessanta), v ponedeljek od 16. do 20. ure (dr. Bernardi).

KRMIN — splošna bolnišnica, Drevored V. Giulia 74, tel. 62111 (dr. Milazzo), jutri od 11.30 do 14.30, v ponedeljek od 8. do 14. ure.

GRADIŠČE — v javni ambulanti v Ulici Fleming 3, tel. 99691, jutri od 9. do 12. ure (dr. Furlan), v ponedeljek od 8. do 13. ure (dr. Cossar).

TRŽIČ — v novi bolnišnici v San Polu, Ul. Galvani 1, tel. 44693, jutri od 9. do 12. ure (dr. Fontana). Od 13. do 17. ure bo dr. Fontana na razpolago tudi na domu (predhodno je treba poklicati po telefonu na št. 74124) v Ulici Marziale 11, v ponedeljek bo mogoče zdravniško potrdilo dobiti prav tako v bolnišnici, v drugem nadstropju, tel. 790592 in sicer med 8.30 in 13.30.

RONKE — v javni ambulanti v Ulici Duca d'Aosta 4, tel. 777721 (dr. Morra), jutri od 9. do 12. ure in v ponedeljek od 9. do 12. ure.

GRADEŽ — v bolnišnici, v Ulici Marchesini 30, jutri pri službi za hitro pomoč, tel. 80251 in sicer med 8. in 20. uro (dr. Liva), v ponedeljek pa prav tako v bolnišnici (dr. Furlan) tel. 82561 in sicer med 9. in 13. uro.

Pobude socialnega centra v jesensko-zimski sezoni

Pri javnem socialnem centru v Gorici so v jesensko-zimski sezoni pripravili vrsto zanimivih pobud za koristno izrabo prostega časa. Namenjene so predvsem starejšim občanom, vrata centra pa so na stečaj odprta tudi vsem, ki bi se z različnimi dejavnostmi radi pobliže spoznali. Tudi mladim. Tako se je v oktobru pričel tečaj joge, sledi pa mu kakih šestdeset oseb. Še ta mesec se bo pričel tečaj plavanja. Odvijal se bo v pokritem bazenu in je namenjen predvsem upokojencem. Posebej velja opozoriti na pobudo namenjeno mladim od 7. do 13. leta "la-

boratorij fantazije". V laboratoriju mladi preizkušajo svoje sposobnosti v oblikovanju lesa, papirja, krp, spodbujajo njihova kreativna sposobnost. Laboratorij fantazije so odprli 20. oktobra.

Po informaciji, ki smo jo prejeli od vodstva javnega socialnega centra, se tudi letos odvija tečaj risanja, za kar vlada dokašnje zanimanje, v kratkem pa se bo pričel tudi tečaj pletilstva, šivanja in klekkanja.

V centru pa skrbijo tudi za jezikovne tečaje, v sodelovanju z različnimi združenji in ustanovami. Poleg tečaja nemščine in slovenščine so letos, v sodelovanju z združenjem Italija - Sovjetska zveza pripravili tudi tečaj ruskega jezika. Lekcije so ob torkih in petkih v večernem času.

Za podrobnejše informacije se interesierte lahko neposredno obrnejo do vodstva centra, v Ulici Baiamonti 22.

Ogenj v kemični čistilnici

Silovit požar je včeraj, v prvih jutranjih urah, izbruhnil v kemični čistilnici Flavia Playentiera v Ulici Cordaioli 35. Gasilce so na kraj poklicali nekaj pred 4. uro. Ogenj so ukrotili po več kakor enournem delu, saj je gašenje oviral zelo gost dim. Zaradi ognja je nastala precejšnja gmotna škoda, bodisi na strojih in opremi, kakor tudi na samih strukturah.

Izrazita ohladitev v sredini tedna je na Goriskem povzročila pojav močne slane. Ponekod so včeraj zjutraj namerili od pol do ene stopinje pod ničlo.

Posvet o odnosih sever-jug in izvajanju pravic otrok

V Gorici bo 13. in 14. t. m. posvetovanje na temo o odnosih med severom in jugom ter o uveljavljanju mednarodne konvencije o pravicah otrok. Posvetovanje prireja italijanski odbor mednarodne ustanove Unicef v sodelovanju z Generalnim ravnanstvom za kooperacijo in razvoj pri Ministrstvu za zunanje zadeve. Pri organizaciji pobude ima pomembno vlogo tudi Goriška pokrajinska uprava. Prvi dan posvetovanja bodo strokovnjaki s področja mednarodnega sodelovanja razpravljali o številnih vprašanih pospeševanja družbenega in predvsem gospodarskega razvoja juga.

Posebno pozornost bodo namenili specifičnim vprašanjem in spremembam, ki jih razvoj nujno prinaša v okolje nerazvitih dežel.

Sobotni del simpozija bo posvečen obravnavi vprašanj glede uveljavljanja in izvajanja pravic otrok.

Na posvetu bodo govorili dr. Arnoldo Farina predsednik italijanskega odbora Unicef, prof. Franco Bosello, prof. Guido Barbina, prof. Mauro Bertagnin, prof. Roberto Costa, dr. Claudio Alhaique in dr. Luigina Soranzio Rocco. Simpozij se bo odvijal v dvorani pokrajinskega sveta.

Sodišče v Gorici obsodilo skupino tihotapcev cigaret

Na goriskem okrožnem kazenskem sodišču je bila včeraj razprava proti skupini obtoženi združevanja v zločinske namene, tihotapstva in upiranja uradni osebi. Med obtoženci, 43-letni Silvano Vittor iz Trsta, (njegovo ime je bilo pred časom pogosto omenjeno v aferi okrog bankrota Banco Ambrosiano in zagonetne smrti bančnika Calvija), 35-letni Gabriel Kennedy iz Trsta, 54-letni jugoslovanski državljani Dinko Lovrinčič ter 38-letni Tržačan Livio Candusio. Na zatožni klopi bi se moral znajti tudi 55-letni Giovanni Tarantino iz Genove, vendar so postopek proti njemu izdvojili. Nihče od obtožencev ni bil prisoten.

Dogodek, ki je v osnovi včerajšnje razprave, se je pripetil 31. marca leta

1981 na morju, pri kraju Portobuso. Finančni stražniki so ustavili čoln, na katerem je bila velika količina tujih cigaret.

Sodišče je vse obtožence spoznalo za krive ter jih obsodilo: Vittorja na plačilo globe v znesku dveh milijard lir, Lovrinčiča na 2 leti in 4 mesece zapora in plačilo kazni 100 milijonov lir, Kennedyja na 1 leto in 6 mesecev zapora ter 100 milijonov lir kazni, Candusio na 2 leti in 100 milijonov lir kazni. Zadnjim trem je naprtilo tudi dveletno prepoved opravljanja javnih služb, vendar jim je bila ta kazen odpuščena. Deloma so jim sodniki odpustili tudi zaporno kazeno. Vittorja so sodniki oprostil obtožbe združevanja v zločinske namene.

**Mladinski ples
v Kulturnem domu**



Vabi Mladinski krožek - Gorica
Danes, 7. novembra, ob 20.30

Dovolj vode za vse omrežje CAFO
Že čez kako leto dovolj vode
iz novega zajetja pri Fari
Opustili bodo zajetje pri Petovljah

Na gradbišče novega vodovodnega zajetja pri Fari so te dni že pripeljali cevi in drugo opremo, v kratkem pa bodo začeli tudi vrtati nove vodnjake. Iz zajetja bodo črpali vodo za dobršen del omrežja konzorcija CAFO. Skozi cevi, ki jih bodo vkopali v strugo Soče, bodo z novim zajetjem povezali vodovod na kraškem območju in tako občanom Sovodenj, Doberdoba in deloma Zagraja, zagotovili zadostne količine zdrave pitne vode. Po dograditvi novega zbiralnika na griču nad Faro, kar je predvideno v drugi fazi rekonstrukcije omrežja, bodo iz zajetja oskrbovali skoraj celotno omrežje, v petnajstih občinah. V močno prepustnih in na vodi bogatih plasteh gramoza in peska pri Fari, je vode dovolj, kakor so ugotovili s poskusnimi vrtnami in kakor izhaja iz hidrogeološke študije, ki jo je pred tremi leti izdelal geolog Iginio Visintin. Iz novega zajetja bi lahko načrpali od 31 do 39 tisoč kubičnih metrov vode dnevno, trenutna poraba v omrežju Cafo pa znaša okrog 17 tisoč kubičnih metrov.

Dosedanje analize so pokazale, da se podtalnica zbira vsaj s treh različnih območij. Pretežna količina pritoka z območja Brd, nezanemarljiv pa je tudi doprinos Soče in podtalnice z Vipavske doline.

Predhodne geološke raziskave so pokazale, da so zemeljske plasti na tem območju dokaj razgibane in da se prav tu stikajo flisnate plasti in plasti apnenec. Zdelo se bo čudno, vendar so geologi ugotovili, da teče današnja Soča pravzaprav po krasu. S poskusnimi meritvami na desnem bregu Soče so geologi ugotovili, da sega plast gruša in peska z vmesnimi lečami gline do globine kakih štirideset metrov, potem je debela (okrog 120 metrov) plast flisa, pod njo pa apnenec. Šlo naj bi za podaljšek pobočij krasa, ki se z Vrha spuščajo proti današnji ravnini. Na te plasti apnenca so se ka-

sneje (v razdobju nekaj milijonov let) usedale v srednjem eocenu plasti flisa. Takrat je bil dobršen del Slovenije pod morjem in so med drugim nastajale usedline, ki tvorijo Brda, Vipavsko dolino, del Istre itd. Naplavine (grušč, pesek, tanjše plasti gline) so v glavnem iz obdobja velikih poledenitev v obdobju Wurma in so torej po nastanku najmlajše.

Zanimiva je ugotovitev, da je plast gruša na območju novega zajetja debela v poprečju okrog 30 metrov. V bližini Šempetra ob Soči, kjer je zajetje za tržaški vodovod, pa sega plast gruša do globine preko 200 metrov, pod njo pa so tudi ugotovili plasti apnenca. Najbrž gre za podaljšek, oziroma nadaljevanje krasa, ki so ga v teku stotisočev let, ko se je izoblikovala današnja podoba krajine, zasule naplavine.

Sicer pa bodo nadaljne raziskave v globljih plasteh odkrile še katero drugo zanimivost, zlasti o povezanosti in soodvisnosti podtalnice v različnih plasteh.

Tako je prav geolog Visintin v hidrogeološki študiji o novem zajetju pri Fari postavil zelo zanimivo hipotezo o možnosti, da del voda z območja Trnovske planote v veliki globini odteka v smeri zahod — jugozahod, pod plastmi flisa Vipavske doline in celo pod današnjimi obronki krasa in prihaja na dan v spodnji Furlanski ravnini. Gre sicer samo za hipotezo, ki jo bo treba z ustreznimi raziskavami še dokazati.

Geolog Visintin je v hidrogeološki študiji opozoril na povezanost podvodnih tokov in morebitne posledice ob črpanju velikih količin vode.

Če bi pri Šempetru, kjer gradijo vodnjake za tržaški vodovod dejansko načrpali do 300 tisoč kubičnih metrov vode dnevno, bi se utegnila raven podtalnice v zajetju pri Fari znižati za približno 2 do 4 metre.

Tudi o naših vprašanjih
na posvetu agronomov Alpe-Adria

V Benetkah je bilo pred kratkim posvetovanje agronomov z območja delovne skupnosti Alpe-Adria. Glavni cilj posvetovanja je bilo preverjanje stopnje izvajanja različnih pobud in načrtov. Največ pozornosti so namenili obravnavi številnih vprašanj v zvezi s sadjarstvom. O poteku dosedanjih skupnih pobud je poročal Claudio Fabbro in nanizal rezultate, ki so bili doseženi na dveh zasedanjih delovne skupine in sicer v Pozzuolu in v Gradcu. Nalogo usklajevalca raznih pobud na področju sadjarstva je prevzel deželni center za kmetijske raziskave v Pozzuolu.

Na zasedanju v Benetkah pa je tekle beseda tudi o drugih vprašanjih.

Tako so predstavniki Tridentinske in Gornjega Poadižja govorili o združenstvu v kmetijski dejavnosti, predstavniki Slovenije so dali prednost načrtu obrambe pred točo, Avstrijci so opozorili na koristnost tesnejšega sodelovanja veterinarjev, medtem ko so predstavniki Veneta predstavili načrt, ki ga bodo skušali uresničiti spomladi, ob vsakoletnem kmetijskem sejmu v Veroni. Tu naj bi se srečali mladi kmetijski proizvajalci iz vseh dežel delovne skupnosti Alpe Adria.

Udeleženci beneškega posvetovanja so se v Beneški laguni lahko seznanili tudi z nekaterimi zanimivimi in uspešnimi pobudami s področja akvikulture.

Danes živimo v izobilju
v taboriščih pa je bila lakota

Pismo nekdanje interniranke na Rabu

Praznik vseh svetih, vseh mrtvih lan, krizanteme, lučke, romanja na pokopališča... vsakoletna prilika za rečanje sorodnikov, znancev, ob grobovih dragih pokojnikov, ob spomenikih in obeležjih žrtvam druge svetovne vojne in padlim v borbi za svobodo in dosego človečanskih pravic. V tej rojni najboljši sinovi naroda so se bčili, darovali svoja življenja in s tem nam pripravili pot v boljšo bodočnost. stočasno množica ljudi od nebolgje- uih otrok do nemočnih starcev je trpe- la in hirala po zaporih in koncentracij- ikih taboriščih. Vsi so bili žrtve brez- smiselnega sovraštva, ki je sprožilo ničujočo vojno. Na vse te se spomi- njamo in z grenkobo in srcu se zaveda- no, da kljub vsem takratnim grozotam n žrtvam se človek ni dosti spremenil n poboljšal. Še vedno na raznih kon- ferencah, ceremonijah, srečanjih, kot ate belih golobic letijo lepe visokodo- neče fraze in odgovorni za svetovni mir zadovoljni in smehljajočih obra- zov pred TV kamerami si podajajo roke in poljubljajo na lica. Premnogo krat pa njih misli sledijo lastnim inter- esom in interesom stranke in svojega naroda; prezirajo in skušajo "okol'pr- nest" manjšega in slabotnejšega. Ne- kaj o tem vemo tudi mi sami, ko po štirideset in več let od konca krvave- ga plesa še ne uživamo vseh najosnov- nejših človečanskih in državljskih pravic.

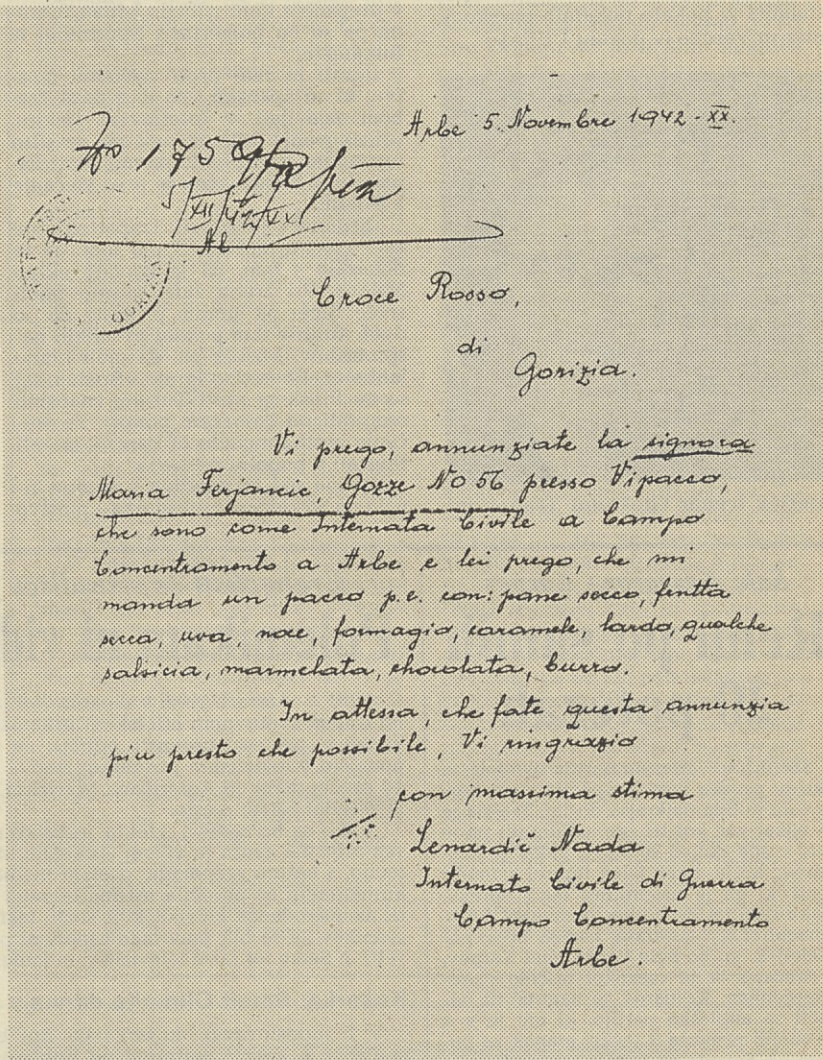
Danes se spominjamo na naše padle s preprostimi a čutenimi komemoraci- jami pred spomeniki: minuto molka, polaganje vencev ob petju žalostinke, recitacija šolskih otrok... in se tiho in mirno razidemo.

Prav te dni sodržavljeni večinskega naroda na monumentalnem pokopališ- ču stotisočeri padlih se spominjajo na žrtve prve svetovne vojne in isto- časno praznujejo takratno zmago in priključitev teh krajev italijanski državi. Vse se odvija v znamenju mogoč- ne manifestacije: godbe, zastave, vo- jaštvo, letalstvo, visoke osebnosti... vse je tam. Tisočglava množica potomcev, daljnih sorodnikov in sodržavljanov padlih fantov in mož, ki so izkrmaveli na kraških gmajnah, na Kalvariji, na skalovitem Rombonu se danes veseli in uživa koristi tiste zmage, ki je stala 600 mila Caduti. Kakšne koristi sta nam prinesli zmaga nad avstrijskim dvoglavim orlom in potisnjena držav- na meja onkraj Postojne smo kaj kma- lu začutili vsi Primorci. Posledica vseh takratnih obljub, novosti, preobratov je bilo novo trpljenje slovenskih Pri- morcev na koncu pa še bolj kruta in nečloveška druga svetovna vojna.

Smo ravno na začetku novembra in bi rad posređoval našim bralcem v premislek in v osvežitve spomin na tragične čase med zadnjo vojno ta že zgodovinski dopis.

Še danes, ko pogled pade na prepol- ne, bleščeče in razkošno urejene izlo- be trgovin z jestevinami, ki so pravi tri- umf izobilja se spominjam...

Mladina, to je tudi prav, ima oči, misli, energije uprte v bodočnost, ker je ona sama bodočnost našega naroda



ali naj se za trenutek zamisli in skuša si predstavljati kaj se je nekoč godilo.

Prečitali smo pismo odposlano dne 5. novembra 1942. XX. (dvajseto leto fašistične dobe) iz koncentracijskega taborišča na Rabu, kjer so bili zaprti (po okupaciji Slovenije) slovenski rodoljubi in cele njih družine. Že dosti je bilo zapisanega o tem in o drugih taboriščih, kjer so razsajale bolezni, ušivost, skrajno nehygienske razmere in teror. V takem stanju in poleg psi- holoških in drugih pritiskov, ki so pesti- li zapornike je bilo še najhujše po- manjkanje hrane osnova za preživetje. V tistih bednih razmerah, ko že ko- šček kruha in toplega neobeljenega krompirja je bilo razkošje se je zapor- nici nekako sanjalo o minulih srečnih dneh na svojem domu ob pogrnjeni mizi in zahotelo se ji je po prazničnih jedeh...

Zapornica je bila gospa Lenardič Nada roj. Ferjančič iz Goč na Vipav- skem. Pred prvo vojno je v Gočah služboval učitelj Peter Lenardič in Njivic pri Kojskem v gorških Brdih. V Gočah je spoznal Nado Ferjančičevo. Po vojni je bil v službi na šoli v Pod-

sabotinu a ne za dolgo. Pod novo ob- lastjo so ga takoj premestili v Cuneo. Tam ni vzdržal in med velikonočnimi počitnicami je zbežal ilegalno čez mejo v Ljubljano. Učil je v zavodu v Stični. Tam se je poročil z Nado leta 1930. Italijanska vojska je leta 1941 za- sedla tudi Stično. Okupatorji so inter- niralii Lenardiča (partizansko ime Pe- ter Skala) v notranjot Italije in kasneje v Gonars. Leta 1943 je zbežal s sva- kom (bratom Nade) v Brda in tam de- loval kot eden veznih členov med par- tizani in garibaldinci. Nada je bila in- ternirana na Rab. Kasneje je bila oproščena in živela leta 1944 v Gorici v družini sestre Marije poročene s tr- govcem Bernardom Bratužem iz Št. Vida pri Vipavi (Podnanos). Konec vojne leta 1945 je Peter Lenardič slu- žboval na Oddelku za prehrano pri Tr- govinski zbornici v Gorici nato v Šempetru in v Postojni. Po priključitvi se je vrnil na svoj dom na Hum in služboval kot šolski nadzornik v Br- dih. Umrl je leta 1986 pri 89 letih v Novi Gorici, kjer se danes živi gospa Nada. (Original pisma je shranjen v arhivu OZE Gorica)

ZDENKO VOGRİČ

Zimski urnik avtobusov APT

PROGA E 1 - GRADEŽ-ČERVINJAN-TRŽIČ-TRST
Odhodi iz Gradeža - ob delavnikih: 4.43, 6.10, 6.36, 8.20, 10.20, 12.10, 12.45, 13.46, 17.15, 18.45, 20.45; ob nedeljah in praznikih: 4.33, 7.30, 12.25, 14.45, 17.45, 20.35.
Odhodi iz Trsta - ob delavnikih: 6.30, 8.40, 10.40, 12.30, 13.53, 16.40, 17.45, 19.00; ob nedeljah in praznikih: 8.30, 13.00, 18.00, 21.30.

PROGA E 2 - GRADEŽ-FOSSALON-TRŽIČ-TRST
Odhodi iz Gradeža - ob delavnikih: 6.10, 6.25, 6.47, 8.40, 12.30, 13.46, 16.15, 17.30, 19.00; ob nedeljah in praznikih: 7.15, 19.00.
Odhodi iz Trsta - ob delavnikih: 6.30, 8.40, 10.40, 12.30, 13.53, 16.40, 17.45, 19.00; ob nedeljah in praznikih: 8.40, 20.30.

PROGA E 3 - GORICA-FIUMICEL-LO-GRADEŽ
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.15, 9.50, 11.30, 14.30, 19.15; vsak dan: 8.45, 13.00, 17.30; samo v šolskih dneh: 14.00.
Odhodi iz Gradeža - ob delavnikih: 6.15, 7.10, 8.34, 11.30, 12.45, 17.30; vsak dan: 14.15, 19.00; ob nedeljah in praznikih: 10.00; samo v šolskih dneh: 7.25.

PROGA E 4 - GORICA-TURJAK-ČERVINJAN-GRADEŽ
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.15, 11.35; samo v šolskih dneh: 14.00.
Odhodi iz Gradeža - ob delavnikih: 7.10, 12.45.

PROGA E 10 - GORICA-GRADIŠČE-TRŽIČ
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 4.53, 6.24, 6.38, 7.30, 8.30, 10.00, 11.15,

12.15, 12.55, 14.00, 16.15, 17.30, 19.00, 21.25; ob nedeljah in praznikih: 8.30, 11.15, 13.00, 19.00, 20.30; samo v šolskih dneh: 6.42.

Odhodi iz Tržiča - ob delavnikih: 6.40, 7.30, 9.20, 10.45, 12.25 13.10, 14.30, 17.05, 17.35, 18.22, 19.40, 22.55; ob praznikih 9.20, 12.25, 15.45, 19.40.
Odhoda iz Gradišča (proti Gorici) - ob delavnikih: 6.15; samo v šolskih dneh: 7.01.

PROGA E 12 - GORICA-SOVODNJE-DOBERDOB-TRŽIČ-TRST
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.30, 8.25, 12.25, 12.45, 14.00, 16.15, 16.50, 17.30.
Odhodi iz Tržiča - ob delavnikih: 5.35, 7.15, 7.30, 9.20, 13.10, 14.40, 17.20.

PROGA E 13 - GORICA-VILEŠ-ČERVINJAN
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.15, 8.30, 13.00, 14.30; samo v šolskih dneh: 14.00.
Odhodi iz Červinjana: ob delavnikih: 6.10, 7.30, 11.45, 13.45, 17.25.

PROGA E 14 - GORICA-KRMIN-(VIDEM-ČEDAD)
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.50, 8.30, 10.40, 12.15, 14.00, 16.25, 17.30, 18.15, 19.20; samo v šolskih dneh: 7.20, 8.20, 11.45, 13.00, 14.00.
Odhodi iz Krmina (proti Vidmu) - ob delavnikih: 14.31 (samo ko ni pouka v šolah), 16.56, 17.08; samo v šolskih dneh: 6.55, 12.37, 17.00.
Odhodi iz Krmina (proti Gorici) - ob delavnikih: 6.55, 7.45, 9.19, 11.16, 12.33, 13.17, 15.23, 17.33, 18.11, 18.54; samo v šolskih dneh: 7.48, 13.02, 13.19.

PROGA E 15 - GORICA-MARIAN-VERŠA-GRADIŠČE-GORICA

Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.50, 10.45, 12.15, 13.00, 18.15; samo v šolskih dneh: 12.55, 13.00, 14.00.

PROGA E 17 - GORICA-GROJNA-ŠTEVERJAN-OSLAVJE-GORICA
Odhodi iz Gorice (čez Oslavje, po- vratek: Grojna) - ob delavnikih 10.30, 14.00, 19.30; vsak dan 13.10, 18.15.

Odhodi iz Gorice (skozi Grojno, po- vratek Oslavje) - ob delavnikih: 7.00, 12.15, 14.30; vsak dan: 7.40.
(odhodi iz Števerjana - ob delavni- kih: 7.13, 10.47, 12.28, 14.17, 14.43, 19.47; vsak dan: 7.53, 13.27, 18.32).

PROGA E 18 - GORICA-PALMANO-VA-ČERVINJAN
Odhoda iz Gorice - ob delavnikih: 8.33; samo v šolskih dneh: 14.00.
Odhoda iz Červinjana - ob delavni- kih: 12.17; samo v šolskih dneh: 7.00.

PROGA E 20 - MARIAN-ROMANS-TRŽIČ
Odhodi iz Mariana - ob delavnikih, razen sobote: 4.50, 6.35, 12.48.
Odhodi iz Tržiča - ob delavnikih, razen sobote: 14.30, 17.35, 22.25.

PROGA E 21 - BRAČAN-MARIAN-TRŽIČ
Odhodi iz Bračana (ob delavnikih, razen sobote): 6.30.
Odhod iz Tržiča (ob delavnikih, razen sobote) 17.30.

PROGA E 30 - TRŽIČ-ŠKOCJAN-ŠPETER-GORICA
Odhodi iz Tržiča - ob delavnikih: 6.25, 6.40, 7.20, 8.15, 11.45, 13.10, 18.25; samo v šolskih dneh: 6.40, 12.25, 13.55.
Odhodi iz Gorice - ob delavnikih: 6.09, 6.27, 8.50, 9.50, 10.50, 14.00, 17.30, 18.45; samo v šolskih dneh: 12.55.

AVTOKLEPARSKA IN MEHANIČNA DELAVNICA

ZORGNIOTTI
&
PIU

Prodaja novih in rabljenih avtomobilov
KRMIN - Industrijska cona - Telefon: 0481/60595

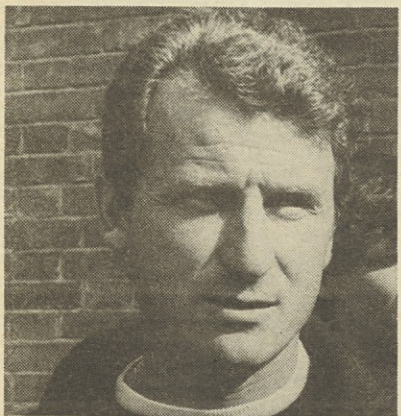
POSEBNA USTANOVA ZA SEJME PRI ZTIOK - GORICA

ABambiente
oprema stanovanja - uradov - antikvariat

7. - 15. NOVEMBER 1987
GORICA - VELESEJEMSKI PROSTOR
TAJNIŠTVO INFORMACIJE - Tel. 0481/22233-22177-520430

Nogomet: včeraj v Zürichu žreb osmine finala pokala UEFA Inter - Espanol, Verona - Sportul

ZÜRICH — Medtem ko so bile vse jugoslovanske enajsterice že izločene, pa bodo Italijo v evropskih nogometnih pokalih zastopale še tri ekipe: Atalanta (v pokalu pokalnih prvakov), Inter in Verona (v pokalu UEFA).



Interjev trener Giovanni Trapattoni

In prav za pokal UEFA je bilo včeraj v Zürichu žrebanje osmine finala. Milanski Inter se bo spoprijel z moštvom Espanola iz Barcelone, ki je v prejšnjem kolu izločilo Milan, Verona pa se bo pomerila s Sportulom iz Bukarešte.

»Igrali bi radi proti vsakemu moštvu, ki ni špansko,« so dan pred žrebom izjavljali v Interjevem taboru. Pričakovanja Milančanov pa se niso uresničila: igrati bodo morali proti Espanolu in za nameček še prvo srečanje v Milanu.

»Espanol,« je izjavil Trapattoni, »je zelo močno moštvo. Svojo moč pa je dokazalo s tem, da je izločilo ekipo Milana. Pri žrebu zares nismo imeli sreče. Sicer pa moram priznati, da po dveh kolu v tem pokalu ni lahkih nasprotnikov. Mislim pa, da moji fantje lahko enakovredno igrajo s Španci, saj so na Finskem proti Turunu značajno reagirali po domačem porazu. Za srečanje proti Espanolu bi končno morali zaigrati v popolni postavi.«

Verona naj bi naletela v osmini finala na »lažjega« nasprotnika - moštvo

Sportul Studentesc iz Bukarešte. Previdni trener Bagnoli pa opozarja, da naloga njegove ekipe gotovo ne bo lahka, saj so Romuni v prvem kolu izločili poljsko moštvo Katowice, v šestnajstini finala pa so poskrbeli za pravi podvig, ko so po porazu v gosteh proti danskemu Brøndbyju z 0:3, zmagali doma kar s 6:0.

TAKO V OSMINI FINALA

- Borussia Dortmund (ZRN) - Bruges (Bel.)
- INTER (IT.) - Espanol (Šp.)
- Barcelona (Šp.) - Flamurtari Vlora (Alb.)
- Honved Budimpešta (Madž.) - Panathinaikos Atene (Gr.)
- VERONA (IT.) - Sportul Studenesc (Rom.)
- Feyenoord Rotterdam (Niz.) - Bayer Leverkusen (ZRN)
- Vitoria Guimaraes (Port.) - Vitkovice (ČSSR)
- Werder Bremen (ZRN) - Dinamo Tbilisi (SZ)

Prva srečanja osmine finala bodo 28. t. m., povratna pa 9. decembra.

Po pokalni tekmi Hajduk - Olympique Marseille Splichanom preti huda kazen

SPLIT — Izločitev iz nogometnega pokala pokalnih prvakov je imela za splitskega Hajduka še grenkejši priokus glede na nešportne izgrede med tekmo samo, ko je eden izmed navijačev vrgel na igrišče solzilec in s tem med gledalci povzročil pravo paniko. Obračun tega skrajno neodgovornega dejanja pravega huligana, ki ga je splitska policija že aretirala, je bil zelo težak: 26 ranjenih (dvašest od le-teh je že zapustilo splitsko bolnišnico), 15-letni navijač Ante Baran pa leži v bolnišnici in njegovo stanje je zelo kritično.

Neodgovorno gesto tega gledalca bo sedaj Hajduk zelo drago plačal. Sodnik je moral namreč kar za pol ure prekiniti tekmo. Šele zatem sta se moštvi vrnili na igrišče. In to tudi ni prvič, da je Hajduk in stadion Poljud na »zatožni klopi« odgovornih UEFA.

Leta 1984 je prav tako v Splitu prišlo do skrajno nešportnega dogodka, ko je neki navijač pred začetkom pokalnega srečanja z angleškim Tottenhamom na sredini igrišča zaklal »petelina«, simbol gostujočega moštva. Zato je moralo splitsko moštvo naslednjo

tekmo igrati na nevtralnem igrišču v Osijeku.

Pričakovati je torej, da bo po četrtkovnem izgredu disciplinska komisija UEFA gotovo posegla še s »težjo roko«.

»Azzurri« under 21 za tekmo s Švedsko

RIM — Za kvalifikacijsko srečanje evropskega prvenstva za nogometaše pod 21. letom proti Švedski, ki bo v četrtek, 20. t. m., v Perugii, je zvezni trener Cesare Maldini že objavil seznam »azzurrov«.

Le-ti so: Annoni (Como), Baggio (Fiorentina), Benedetti (Torino), Berti (Fiorentina), Brambati (Empoli), Buso (Juventus), Crippa (Torino), Fuser (Torino), F. Galli (Milan), Gatta (Pescara), Lorenzini (Como), Maldini (Milan), Notaristefano (Como), Onorati (Fiorentina), Pagliuca (Sampdoria), Rizzitelli (Cesena), Scarafoni (Ascoli) in Zanoncelli (Empoli).

Naj omenimo, da bo tekmo Italija - Švedska sodil Čehoslovak Zdenek.

Šah: Kasparov - Karpov

Remi po samih 20 potezih

SEVILLA — Deseta partija dvoboja za naslov prvaka med Kasparovom in Karpovom je bila najkrajša doslej. Trajala je le nekaj več kot tri ure, odigranih pa je bilo vsega skupaj 20 potez, nakar je Kasparov, ki je imel bele figure, ponudil remi, ki ga je nasprotnik takoj sprejel. Tako rezultat ostaja nespremenjen 5:5 (v zmagah 2:2). Naslednja partija bo v ponedeljek, ko bo bele figure imel Karpov.

Srečanje se je vsekakor pričelo s presenečenjem. Kasparov se namreč ni odločil za angleško partijo, ki mu je v 4 dvobojih prinesla 3 točke, ampak za potezo e4. Seveda pa je bilo iznenadeno le občinstvo, ne pa Karpov, saj mu je poteza omogočila, da igra Karo Kan, s katerim je doslej imel veliko uspeha, zlasti v superfinalnem dvoboju kandidatov proti Sokolovu. Kot smo dejali, pa se je partija končala z remijem.

KASPAROV - KARPOV (Karo Kan): 1. e4 c6; 2. d4 d5; 3. Sd2 de4; 4. Se4: Sd7; 5. Sf3 Sgf6; 6. Sf6+ Sf6; 7. c3 Lg4; 8. h3 Lf3; 9. Df3: e6; 10. Lc4 Le7; 11. 0-0 Sd5; 12. Le3 Db6; 13. De2 0-0; 14. Tad1 Ld6; 15. Lb3 Se3; 16. fe3 c5; 17. Tf3 Tae8; 18. Tdf1 Te7; 19. Df2 Dc7; 20. Dh4 remi.

Evangelisti še v središču pozornosti

Polemikam ni videti kraja

RIM — Afera v zvezi s skokom Italijana Evangelistija na letošnjem svetovnem atletskem prvenstvu v Rimu, skokom, ki mu je prinesel bronasto odličje, ne pojenja. Včeraj so s pomočjo televizijskih posnetkov znova dokazali, da je skočil precej manj od Američana Myricksa, ki je z razdaljo 8,33 m zasedel četrto mesto.

Kako se bo zadeva iztekla, je težko napovedati. Italijanska atletska zveza je včeraj sporočila, da bo vso dokumentacijo, s katero razpolaga, poslala mednarodni zvezi. V dokumentaciji so poročila mednarodnega tehničnega delegata, mednarodnega sodnika, ki je sledil tekmovanju, vsedravnih sodnikov, ki so bili prav tako zaposleni pri skokih, družb Olivetti in Seiko ter razni televizijski in fotografski posnetki.

Košarka: Smelt Olimpija danes v Zadru

V 1. jugoslovanski košarkarski ligi bodo danes odigrali srečanja 7. kola, v katerem bo ljubljanska Smelt Olimpija igrala v Zadru. Tekma bo za zaprtimi vrati zaradi izgrediv, do katerih je prišlo na srečanju med Zadrom in Cibono.

Ostali spored: Bosna - Cibona (po TV ob 17.00), Jugoplastika - Crvena zvezda, Šibenka - Borac, IMT - Partizan in MZT - Budućnost.

»Azzurri« se pripravljajo na turnejo po ZDA

RIM — Italijanska košarkarska reprezentanca se po dveh uspešnih kvalifikacijskih tekmah za evropsko prvenstvo (zanesljivi zmagi proti Švici in Madžarski) pripravlja na odhod v ZDA, kjer bo odigrala vrsto prijateljskih tekem.

Po dveh kolu je položaj v C skupini kvalifikacij za EP naslednji (v drugi predsklopi tekmi je Španija s 132:59 odpravila Svico): Italija, Španija 4, Madžarska, Svica 0.

Namizni tenis: danes in jutri v Parmi

Tudi krasovke za Grand Prix



Sonja Milič bo tokrat prvič sodelovala na tem tekmovanju, saj se prejšnjih zaradi službenih obveznosti ni mogla udeležiti. Obenem bo to njeno letošnje prvo merjenje moči z italijanskimi igralkami. Glede na solidno igro, ki jo je pokazala v sobotni tekmi s Špankami za evropski pokal, pričakujemo dobre rezultate tudi v Parmi.

Največ možnosti za osvojitve nagrade pa ima seveda Branka Batinić, ker ima v žepu že dve prvi mesti. Še ena zmaga in Grand Prix je njen.

Ostale igralka si bodo prizadevale, da dosežejo boljše rezultate kot v Savoni. V mešanih dvojicah se bodo naša dekleta pomerila z naslednjimi (ki so v samem vrhu druge kategorije): B. Batinić z R. Apolloni (Emilija Romagna), T. Ukmar z A. Pongini (Sardinija), A. Obad z A. Del Tomba (Sardinija). V ženskih dvojicah pa bodo igrale: B. Batinić/D. Sedmak, S. Milič/T. Ukmar in A. Obad/N. Škrk. (J. J.)

Na sliki: Branka Batinić

Šah: danes v Gregorčičevi dvorani

Zaključek Memoriala Zlatka Jelinčiča

Danes se bo v Gregorčičevi dvorani v Trstu ob 15.30 s sklepnimi boji zaključil šahovski Memorial Zlatka Jelinčiča, ki se je začel pred dvema tednoma s prvim delom turnirja. Memorial velja za peto zamejsko šahovsko prvenstvo ZSSDI, prireja pa ga šahovska komisija pri Združenju.

Prvi del turnirja, ki je polhitropotezni (vsak igralec ima na razpolago deset minut za partijo) je potekal v znamenju ogroženih bojov, časna lestvica pa je sledeča: Filipovič 8, Antončič 6, Sosič 5, Ukmar in Prašelj 4,5, Bajc 4, Jelinčič 3, Benedetič 2, Rudež in Povše 1.

Ob zaključku turnirja bo slavnostno nagrajevanje najboljših zamejskih šahistov. Prvi trije uvrščeni bodo prejeli pokale ZSSDI, zamejski prvak pa bo prejel še prehodni pokal Zlatka Jelinčiča.

Dirka tris

RIM — Dobitniki dirke tris (bilo jih je 68) se bodo ta teden lahko veselili, saj bodo prejeli po 15.349.660 lir. Zmagovita kombinacija pa je 4-6-16.

Nogomet: jutri v v amaterskih prvenstvih

Težko kolo za skoraj vse naše ekipe

Amaterska nogometna prvenstva se bodo jutri v 1. in 2. ligi nadaljevala s srečanji 8. kola, v 3. ligi pa je na sporedu 6. kolo. Vsa naša moštva s Tržaškega čaka izredno težka naloga, posebno v 3. ligi, v kateri Breg, Gaja in Primorec gostujejo pri ekipah, ki so na samem vrhu lestvice. V 1. oz. 2. ligi le Zarja igra na tujem, vendar tudi za ostale ne bo nič lažje, saj Primorje, Kras in Vesna gostijo ekipe, ki se potegujejo za napredovanje. To pomeni, da so naši pred res težko preizkušnjo, zato je pomoč navijačev tokrat nujno potrebna.

1. AMATERSKA LIGA

Primorje - Palmanova

Ze dejstvo, da so gostje v sedmih tekmah prejeli le tri gole in doživeli en sam poraz (v Gradežu), dokazuje, da Palmanova spada v krog favoritov za končno zmago. Edina hiba te ekipe je napad, ki doslej ni preveč blestel. Od šestih golov je dva dosegla z 11-metrovke, eden je bil avtogol, le trije so padli iz akcije. Lahko bi torej sklepali, da Palmanova nima izrazitega strelca. Prav to daje nekaj upanja Primorju, ki ima že od samega začetka prvenstva zaradi številnih poškodb probleme s postavo. Vrh tega je bil v nedeljo izključen Livan, ki tako eno kolo ne bo mogel igrati.

2. AMATERSKA LIGA

Kras - S. Sergio

Kras v zadnjih treh nastopih ni blestel: osvojil je namreč eno samo točko. Vodstvo se je zato odločilo, da ekipo ojači. V nedeljo smo na igrišču ponovno videli napadalca Fabia Košuto, ki v lanskim sezoni ni igral. Jutri pa bo verjetno še ena novost v napadu. Roman Gasperšič, ki je več let igral v vrstah Izole in nazadnje še pri Piranu, je prestopil h Krasu. Gasperšič, ki ima 29 let, je nastopal tudi v višjih ligah in sicer pri Mariboru in Olimpiji. Kras je že odposlal vso potrebno dokumenta-

cijo in upa, da bo izpisnica prišla pravočasno, saj bi mu Gasperšič še kako koristil proti solidnemu S. Sergiu. Slednji je sicer slabo začel, zato hoče čimprej nadoknaditi zamujeno in seveda računata, da neporažen zapusti repensko igrišče.

S. Luigi - Zarja

Še najlažjo nalogo, vsaj na papirju, ima Zarja, posebno ker po zadnjih uspehih vlada v njenem taboru dobro razpoloženje. Bazovci, ki si skupaj z Vesno in Buttriom delijo prvo mesto na lestvici, računajo, da bodo nadaljevali s serijo pozitivnih nastopov, kar pomeni, da bi se zadovoljili tudi z remijem. O nasprotniku lahko rečemo tole: čeprav je v 630 minutah igre prejel le štiri gole, ni še prišel do zmage. Branilci so se sicer dobro držali, a napadalci so povsem odpovedali, saj so v sedmih tekmah dali le dva gola. V takih dvobojih, čeprav na papirju zledajo lažji, treba biti vseeno previdni. Bazovci ne smejo misliti, da imajo točko že v žepu.

Vesna - Buttrio

To bo gotovo osrednja tekma kola. Po vrsti štirih zaporednih zmag, s katerimi se je Buttrio povzpел na sam vrh lestvice, je v nedeljo na domačih tleh doživel hladno prho. Doma je namreč zgubil proti S. Sergiu, tako da sta ga dohitela prav Vesna in Zarja. Tako odločnega starta Buttria gotovo ni nihče pričakoval, saj so ga v prvenstvo vpisali zadnji trenutek na osnovi preferenčnega mnenja nogometne zveze. Buttrio bi namreč moral letos še igrati v 3. AL. Po nepričakovanem prestopu so seveda predstavniki Buttria takoj ojačili moštvo. Doslej je posebno izstopal napadalec Cancelli, ki je dal kar osem od devetih golov. To pomeni, da bodo morali branilci Vesne biti stalno za petami temu spretnemu napadalcu, za katerega so se letos potovali tudi klubi višjih lig. A vendar: bo Vesni dovolj, da zaustavi Cancellija?

3. AMATERSKA LIGA

Hermada - Breg

Brežani gostujejo pri še neporaženi Hermadi, ki računata, da bo nadaljevala s pozitivno serijo. »Plavi« pa bi se na tujem zadovoljili tudi s točko, s čimer

bi tudi sami nadaljevali z vrsto pozitivnih nastopov v gosteh. Oba letošnja poraza je Breg doživel prav v Dolini.

S. Marco - Gaja

To bo najvažnejša tekma skupine. S. Marco, ki je sam na vrhu lestvice, ima točko več od Gaje, ki ima skupaj z ekipo Ribiškega naselja in Fossalonom z enim samim prejetim golom najsolidnejšo obrambo. Kot zgleđa, bodo v tem dvoboju imeli odločilno vlogo napadalci.

L'Architrave - Primorec

Tudi Trebenci bodo skušali zaustaviti vodilnega na lestvici, kar pa ne bo lahko. Tržačani, ki so v pretekli sezoni izpadli iz 2. AL, so startali med favoriti, kar so doslej tudi potrdili. Že itak solidno ekipo L'Architrave je pred tremi tedni ojačil še napadalec Punis (S. Sergio), ki se je v tej ligi dobesedno razigral: v dveh tekmah je dal že devet golov, od katerih kar sedem prejšnjo nedeljo. (B. Rupel)

Audax - Sovodnje

Sovodenje čaka zahtevna preizkušnja. V Gorici bodo namreč igrali proti Audaxu, ki je lani izpadel iz 2. AL in je sedaj med glavnimi kandidati za ponoven prestop. Goriški nogometaši so trenutno na 2. mestu lestvice in razpolagajo z najboljšim napadom (v 5. tekmah so dali kar 13 golov). Možnosti Sovodencev, da iztržijo dovoljen izid, so zelo majhne.

Juventina - Medea

Glede na to, kar je doslej pokazala, Medea na bi smela delati prevelikih težav Tabaju in tovarišem, ki imajo tako priložnost, da pridejo do prve zmage pred svojim občinstvom. Morali pa se bodo bolj izkazati prav v konici napada, kjer so bili doslej pomanjkljivi.

Romana - Mladost

Doberdobcem je precej grenkobe pustil poraz v odločilnem srečanju proti vodečemu San Marcu. Tudi jutrišnji nastop pa je za Peršoljeve varovanje pomemben, saj si morajo zagotoviti obe točki, da obdržijo stik z vrhom. To ne bo lahko, saj Romana ni več ekipa, proti kateri so ostale enajsterice opravil le dober trening in ji nasuli kopico zadetkov.

domači šport

DANES SOBOTA, 7. NOVEMBRA 1987

ODBOJKA

ŽENSKA B LIGA

20.30 v Trstu, šola Suvich: Farco Meblo - Randi Sangiorgina

MOŠKA C-1 LIGA

18.30 v Maniagu: Volley Ball Maniago - Val

MOŠKA C-2 LIGA

20.30 v Gorici: Olympia - Libertas Rozzol TS; 20.30 v Sacileju, športna palača: Libertas Sacile - Bor Cunja avtoprevoz

ŽENSKA C-2 LIGA

18.00 na Opčinah: Sloga Koimpex - Libertas Gorica; 20.00 v Sovodnjah: Agorest - Kennedy

MOŠKA D LIGA

18.00 v goriškem Kulturnem domu: Naš prapor IMSA - Volley Ball Videm; 20.30 na Opčinah: Sloga - Soča Sobema

ŽENSKA D LIGA

17.00 v Majanu, Ul. Zorutti: Majanese - Kontovel Electronic Shop; 20.00 v Vidmu, šola Malignani: CUS - Sokol Indules; 20.30 v Ločniku, Ul. Venier: Mossa - Breg Agrar

KOŠARKA

MOŠKA B-2 LIGA

21.00 v Ferrari, Trg Azzurri d'Italia: Ferrara Ina Assitalia - Jadran

MOŠKA D LIGA

20.30 v Čedadu: Cividade Valli Natissone - Bor Radenska

PROMOCIJSKA LIGA

18.00 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Ferroviario; 20.00 na Opčinah: Polet - CGI Radiograf

DRŽAVNI KADETI

19.45 v Trstu, Istrska ulica: Don Bosco - Bor Adriaimpex; 20.00 v Gradišču: Itala San Marco - Jadran Farco

NARAŠČAJNIKI

15.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Adriaimpex - Stefanel; 15.30 na Proseku: Kontovel Electronic Shop - Ferroviario; 16.00 v Dolini: Breg Adriatherm - Tecnoluce; 18.00 v Repnu: Polet - Saba

NOGOMET

NAJMLAJŠI

15.30 v Vilešah: Villesse - Juventina Assicurazioni Carnica

ZAČETNIKI

15.30 v Sovodnjah: Juventina Edilcasa - Medea

CICIBANI

14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Sanrocchese; 14.30 v Tržicu: Monfalcone - Mladost; 15.30 v Dolini: Breg - CGS B; 15.30 na Proseku: Primorje - Esperia

JUTRI

NEDELJA, 8. NOVEMBRA 1987

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA

11.00 v Dolini: Breg Adriatherm - Barcolana

NARAŠČAJNIKI

9.00 v Nabrežini: Sokol - Don Bosco

ODBOJKA

UNDER 18 ŠENSKJE

10.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Friulexport - OMA Telesorveglianza; 11.00 v Trstu, Montecengio: CUS TS - Sloga Koimpex

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

14.30 na Proseku: Primorje - Palmanova

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Repnu: Kras - San Sergio; 14.30 v Trstu, Sv. Alojzij: S. Luigi Vivai Busà - Zarja; 14.30 v Križu: Vesna - Buttrio

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Ribiškem naselju: L'Architrave - Primorec; 14.30 v Gorici, na Rojcah: Juventina - Medea; 14.30 v Straccisu: Audax - Sovodnje; 14.30 v Tržicu, občinski stadion: Romana - Mladost; 14.30 v Nabrežini: Hermada - Breg; 14.30 v Ribiškem naselju: San Marco Sistiana - Gaja

NARAŠČAJNIKI

11.45 na Opčinah, Ul. Alpini: Opicina - Primorje; 12.15 v Žavljah: San Vito - Vesna; 16.30 v Trstu, Sv. Alojzij: Montebello - Breg

NAJMLAJŠI

9.45 v Trstu, Ul. Flavia: Olimpia - Breg Best; 12.45 v Trstu, Ul. Flavia: Don Bosco - Primorje

ZAČETNIKI

9.00 v Trstu, Sv. Ivan: San Giovanni - Primorje; 9.00 v Dolini: Breg - Esperia; 11.00 v Trstu, igrišče Campanelli: Chiarbola - Zarja

CICIBANI

11.00 v Trstu, v Čarbolah: Sant'Andrea A - Zarja Adriaimpex

MLAJŠI CICIBANI

10.00 v Trstu, v Čarbolah: Sant'Andrea - Zarja Adriaimpex

Športna šola Trst iskreno čestita staršema Loredani in Vojku ter sestrici Biserki ob rojstvu male

TAISJE

in ji želi vso srečo v življenju.

Odbojkarice Farca Mebla prvič pred svojimi gledalci

Za uvod deželni derbi

Združena ženska odbojcarska ekipa Farca Mebla se bo drevi prvič predstavila svojim gledalcem na novem domačem igrišču, v lepi dvorani osnovne šole Suvich na Ul. Giulia. V prvem in edinem letošnjem prvenstvenem deželnem derbiju se bo pomerila z ekipo Randi Sangiorgina, novincem v ligi.

Že pred pričetkom prvenstvenega napa smo zapisali, da letos ne bo slabih nasprotnikov, izidi prvega kola pa so to trditve le še podkrepili. Tako bo menda tudi drevi. Furlanska šestka je v svojem prvem srečanju doma z gladkim 3:0 odpravila moštvo Cornudo Volpe Fiessa. Šestka iz pokrajine Rovigo je menda res prvi kandidat za izpad iz lige (najboljše igralko so namreč prestopile k Ferrari, proti kateri je Farco Meblo igral prejšnji teden), toda naših igralk to ne sme zavajati. Randi Sangiorgina je namreč zelo ambiciozno društvo. V samih dveh sezonah je sestavilo ekipo, ki se je iz povprečnega C-2 ligaša prelevila v premočnega zmagovalca lanske izvedbe C-1 lige. Največ zaslug za to preobrazbo ima trenerka-igralka Maria Savonitto, ki je v moštvu tudi edina posameznica s prvoligaškimi izkušnjami (A-2 liga v Perugii). Sicer pa je drevišnji nasprotnik Farca Mebla prava neznanica. Z našo ekipo se je doslej pomeril le dvakrat v tekmovalstvu za italijanski pokal pred pričetkom lanske sezone. Takrat je nepričakovano zmagal kar sredi Nabrežine (3:2), a v povratnem srečanju so ga naše igralk dobesečno pregazile. Ta pokalni precedens naj bi vsekakor veljal kot opozorilo, da Randija Sangiorgine nikakor ne gre podcenjevati. Seveda je vprašanje, ali je ostalo razmerje sil v tem letu nespremenjeno. Furlanke se posebno niso okrepile, če izvajamo prihod bivše mladinske reprezentan-



tke Tonassove od sosednjega Cervignana, vendar ta nekdanji zelo perspektivna igralka prejšnjo soboto sploh ni stopila na igrišče. So se njene zdajšnje soigralke toliko izboljšale ali je sama nazadovala v znanju? Najverjetneje je res oboje. Kakorkoli že, Randi Sangiorgina ne skriva želje, da bi zmagala v Trstu. Spretni članek v krajevni izdaji tržaškega italijanskega dnevnika je kar bombastičen. Pod pomenljivim naslovom: »Bis v Trstu?« ustvarja med privrženci furlanske šestke ozačje velikega pričakovanja in govori o namišljeni »znani rivaliteti« med kluboma (?), čeprav priznava, da bi pomenila zmaga gostin presenečenje.

Po vsem navedenem res ne vemo, kakšen scenarij pravzaprav čaka drevi Farco Meblo. Po našem mnenju se naša ekipa vsekakor nima česa bati, marsikaj bo zato odvisno od naših igralk samih. Če bodo že od vsega začetka zadušile upanja svojih nasprot-

nic, bi se lahko te izpraznile kot balonček, saj »nabitost« in nerealna pričakovanja včasih namesto evforije obrodijo potrto in občutek nemoči. Bomo pač videli.

Tedenski cikel treningov je pri Farcu Meblu minil brez pretresov. Ekipa je končno trenirala v popolni postavi, čeprav Maverjevo še vedno boli poškodovani gleženj in tudi drevi ne bo povsem narejen.

Vodstvo združene ekipe sporoča, da bodo abonmaje za letošnjo sezono prodajali neposredno pred pričetkom tekme. Gledalcem, ki se bodo na tekmo pripeljali z osebnimi avtomobili, pa svetuje, naj le-te parkirajo na dvorišču bližnjega Borovega športnega centra.

DANAŠNJI SPORED: Mogliano - Torriore Ravenna; Nervesa - Gaierhof Trento; Cornuda Fiesso - Adamoli Mantova; Farco Meblo - Randi; Capellari Verona - Solvay Ferrara; CUS Padova - Conegliano.

Košarka: Jadran drevi v Ferrari

Po razočaranju - presenečenje?

Obujanje spominov je navadno zelo prijetna stvar, saj je človek nagnjen k temu, da k zavesti priključijo lepše epizode svojega življenja. Za Jadranove košarkarje pa bo spomin na nedeljsko tekmo z Ravenno še nekaj časa sila neprijeten in nemara še bolj boleč, če bo v povratnem delu lige potrebno obžalovati zamujene priložnosti. Prav v prejšnji napovedi smo zapisali, da si ekipa, ki meri na uvrstitev v playoff, ne more (niti ne sme) privoščiti spodrseljav na lastnem igrišču in to še vedno velja, kajti od kolektiva, ki ni povsem zanesljiv na domačih tekmah, je težko zahtevati, da bo na gostovanjih popravil interne spodrseljaje. Očitno je, da jadranovci skozi čas ohranjanja svoje temeljne značilnosti in med te sodijo tudi, poleg tolikokrat navedenih vrtil, tudi številne hibe, beri nestanovitnost in težnja k podcenjevanju tekmecev.

V tem trenutku pa je tudi Ravenna že preteklost, zato velja usmeriti vso našo pozornost v Ferraro, kjer se bo naša izbrana vrsta nocoj pomerila z domačo postavo Ina Ferrara. Emilijanski klub je brzkone najbolj slaven v B skupini prvenstva B-2 lige, saj je edini, ki se lahko ponaša s »prvoligaško polpreteklo zgodovino«. Ferrara je iz prve lige izpadla pred štirimi leti in od takrat postala stalen Jadranov sopotnik v drugoligaškem prvenstvu.

Neprikrit cilj Ferrare je tudi letos povratak v elitno B ligo in to svojo namero so košarkarji Ine po-

trdili z dobrim začetkom letošnje lige. Doslej so odigrali samo 5 srečanj, izgubili pa so le proti Faenzi. Nadoknaditi morajo tekmo proti San Donaju, ki je ni bilo mogoče odigrati po koledarskem razporedu zaradi zasedenosti športne palače v San Donaju. Novosti v moštveni sestavi Ferrare ni prav mnogo. Najbolj ugledna osebnost je novi trener Andrea Sassoli, ki je vse do konca lanskega prvoligaškega prvenstva stal za krmilom bolonskega prvoligaša Yoge. Igralsko zasedbo je okrepil playmaker Fabio Magri, ki je poprej igral pri drugoligašu iz Montegranara. Poleg tega je emilijanski klub od Vicenze dokončno odkupil krilnega igralca Gurtnerja, ki je že star znanec Jadranovih košarkarjev in navijačev.

Z novostmi pa nam bo nocoj brzkone postregel tudi Jadran. Fabio Banello je v tem tednu redno treniral in zdi se, da bo lahko kmalu povsem narejen za igro, saj so bolečine v kolenu skoraj popolnoma izginile. Zato ni izključeno, da bo Banello lahko debitiral prav na nocojšnji pomembni tekmi. Razen tega pa so vsi ostali jadranovci čili in zdravi in upati je, da bodo v Ferrari stopili na igrišče nekoliko bolj odločeni in uverjeni v svoje zmožnosti ter da bo odstotek realiziranih metov tokrat nekoliko višji.

Srečanje med Ino iz Ferrare in Jadranom bo v športni palači v Ferrari s pričetkom ob 21.00. Potek srečanja bo neposredno prenašal tudi Radio Opčine. (Cancia)

V moški odbojcarski C-1 ligi

Valu v Maniagu ne bo lahko

Valove odbojkarje čaka drevi v Maniagu zahtevno gostovanje. Tamkajšnji Cepi Gros je res novinec v ligi, a je že v lanskem zmagovalnem prvenstvu C-2 lige pokazal za razred boljše igro od nasprotnikov in je v uvodnem kolu v gosteh gladko odpravil sicer povprečni tržaški Inter. Maniaga se odlikuje predvsem po izredni udarni moči s krilnih pozicij, ki se je s povratkom bivšega prvoligaša Zela (od videmskega Volley Balla Ado) le še povečala. Mirno lahko torej zapišemo, da Cepi Gros ne sodi med ekipe, ki jim preti nevarnost izpada iz lige.

Dejstvo je, da so se zaradi bližnje ustanovitve B-2 lige skoraj vsa moštva znatno okrepila. V boju za obstanek zgledajo tako neposredni Valovi tekme predvsem letos oslabiljena Ferro Alluminio iz Trsta in Mogliano ter Inter iz Trsta in ASFJR iz Čedad.

Naši fantje v tem tednu niso imeli težav s poškodbami in boleznimi in bodo torej danes popoldne nastopili v popolni postavi.

Na treningih je trener Brožič največ pozornosti namenil izboljšanju bloka, ki je bil v sobotnem krstnem nastopu na domačih tleh šibka točka moštva, saj so v treh nizih valovci z blokom le štirikrat zaustavili močnega nasprotnika Volpata iz Trevisa. Proti močnim napadom Maniaga pa bi bil dober blok še posebej koristno orožje.

DANAŠNJI SPORED: Rangers Latte Carnia - Inter 1904; Elettronica Motta di Livenza - Cessalto Treviso; Volpato Treviso - Prix Italia Mogliano; Ferro Alluminio Trst - ASFJR Čedad; CUS TS - Povoletto; Maniaga - Val.

Odbojka: moški deželni ligi

Derbi na Opčinah

Med moškimi deželnimi ligaši bo drevi v D ligi na sporedu že prvi slovenski derbi. Na Opčinah se bosta namreč pomerili šestki Sloge in Soče Sobema. Obeta se napeto srečanje, saj obe moštvi trdno računata na zmago, ki bi bila glede na cilj obeh, to je obstanek, še kako dragocena. Pomlajeni Naš prapor IMSA bo gostil Volley Ball. Videmski prvoligaš se je do te svoje druge ekipe vsa ta leta vedel dokaj mačehovsko, moštvo je v tej ligi samo zahvaljujoč se repešaji, zato lahko upamo, da bodo Brici zmagali.

Pred zelo zahtevno nalogo v C-2 ligi je goriška Olymia. Krstni nastop na domačih tleh bo opravila proti tržaškemu Rozzolu, ki je najel nekaj igralk Ferrollumina in po dobrem lanskem prvenstvu starta kot eden favoritov. Bor Cunja Avtoprevoz bo gostoval v Sacileju, kjer ni povsem brez možnosti za uspeh.

Odbojka: ženske deželne lige

Težko za vse

Po lepi zmagi v Maniagu se bodo odbojkarice združene ekipe Agorest v Sovodnjah znova pomerile z bivšim C-1 ligašem. Tudi za Kennedy kaže, da nastopa nekoliko oslabiljen, zato lahko pričakujemo drugi par točk Agoresta.

Za vse ostale naše ženske šestke so že na vrsti popravni izpiti. Slogašice bodo gostile neugodni goriški Libertas, še vedno pa bo odsotna podajačica Vidalijska. V D ligi bo Sokol Indules gostoval pri solidnemu videmske-mu CUS, ki je v prvem kolu zmagal v Prati pri Pordenonu. Breg Agrar bo v Ločniku igral proti novincu Mossi, po nepričakovanem porazu doma z Majanesejem pa se prvenstvo za Dolinčanke že vzpenja. Upati je, da so si Kontovelke opomogle po porazu doma z Juniorsem. Če je tako, lahko v Majanu, kot že lani, zmagajo.

Vsekakor so prav vse naše šestke pred dokaj težko nalogo.

obvestila

PLANINSKA ODESKA
SZ SLOGA IN SK DEVIN
vabita vse člane in prijatelje na MARTINOVANJE, ki bo jutri, 8. t. m. Zbrali se bodo pri vaškem spomeniku v Bazovici ob 14. uri. Sledil bo ogled jame Vilenice v Lokvi in večerja v domači gostilni Gombač. Za informacije: Viktor Stopar - tel. 226283 in Bruno Škerk - tel. 200236.

SD MADRINA - KRIŽ
v sodelovanju s trgovino Hill Sport priredi v Domu A. Širk v Križu tradicionalni SEJEM NOVE IN RABLJENE SMUČARSKÉ OPREME v nedeljo, 15. novembra, od 10. do 21. ure in v ponedeljek, 16. novembra, od 14. do 21. ure.

ŠPORTNA ŠOLA TRST
sporoča, da bo prvi krog letošnjega šahovskega turnirja, veljavnega za osnovnošolsko olimpiado, na sporedu v Borovem športnem centru v soboto, 14. t. m., ob 15. uri.

JK ČUPA
obvešča člane, da bo društvena večerja v soboto, 14. t. m., ob 20. uri v gostilni Urdih v Mavhinjah. Prijave se sprejemajo pri Optiki Malalan na Opčinah (tel. 213957) do 10. t. m. Obenem vabi člane, da čimprej obnovijo svoj vpis v FIV za leto 1988. Vpisovanje se bo pričelo že 1. decembra letos.



MLADI SO DANES V OSPREDJU

Za današnje mlade ljudi, ki so dinamični in dovtetni za nove ideje, ima bančni račun izredno pomembno vlogo. Lastni račun pomeni avtonomnost pri izbirah in nakupih, pomeni pa tudi previdnost, varnost in programiranje.

»Račun mladih — Conto Giovane 18/24« je tekoči račun, ki sta ga zavoda Cassa di Risparmio di Trieste in Cassa di Risparmio di Venezia v sodelovanju z zavarovalnico Assicurazioni Generali namenila izključno tistim mladim od 18. do 24. leta starosti, ki odgovorno gledajo na lastno prihodnost.

Je prilagodljiv in dinamičen inštrument kot uporabniki, katerim je namenjen.

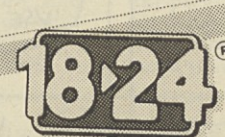
Poglejmo njegove glavne značilnosti.

Izredno ugodne obresti in nizki stroški za vodenje računa. Brezplačna prva čekovna knjižica.

Dodelitev posebne magnetne kartice, ki velja za:

- koriščenje storitev na avtomatičnih okencih »Bancomat« za takojšen dvig gotovine;
- uživanje posebnih popustov in ugodnosti v trgovinskih obratih, športnih, kulturnih in drugih organizacijah, s katerimi imata oba zavoda poseben dogovor;
- nakup z avtomatično obremenitvijo tekočega računa v trgovinah, ki imajo ustrezne terminale (P.O.S.);
- koriščenje informativne službe Carifast. Gre za bančni samopostrežni kompjuterizirani sistem, ki omogoča nasvete in informacije o problematiki, ki najbolj zanima mlade ljudi.

Z odprtjem računa pa si tudi zagotovite pravico do brezplačne zavarovalne police za kritje morebitnih stroškov ob športnih poškodbah.



CONTO GIOVANE

ert CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE
Cassa di Risparmio di Venezia
GENERALI Assicurazioni Generali S.p.A.

MARIO ROSSI
01234 09/87

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ števila 250.- din, naročnina za zasebnike mesečno 2.000.- din, trimesečno 5.000.- din, letno 20.000.- din, upokojenci mesečno 1.500.- din, trimesečno 3.750.- din, letno 15.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000.- din, letno 30.000.- din, nedeljski letno 4.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglaš 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPL.

primorski

dnevnik

7. novembra 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik **Bogumil Samsa**

Izdeja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Dva sta splezala kar na 80 metrov visok prezračevalnik

Mirovniki v jedrsko centralo pri Latini: varnost pa taka!

RIM — Skupina italijanskih aktivistov mednarodnega mirovniškega gibanja Greenpeace je uprizorila včeraj senzacionalno demonstrativno akcijo: dva njena člana sta se povzpela na vrh 80 metrov visokega prezračevalnika jedrske elektrarne v Borgu Sabotino pri Latini in razpela 30 metrov dolg transparent z napisom »Stop za Superphenix«. To je naziv za hitri samooplojevalni reaktor v Creys-Malvillu (Francija), ki naj bi mu ustanova ENEL dobavljala plutonij iz jedrskih odpadkov centrale pri Latini.

Mirovniki so se vtihotapili v območje centrale malo pred peto uro zjutraj, ko se začne nova delovna izmena; na sebi so imeli kombinezone, kakršni so obvezni za tamkajšnje osebje. Skozi

zunanjo ograjo iz navadne bodoče žice jim ni bilo težko, saj je v njej več lukenj, ki so jih napravili lovci, da se pred zoro skrijejo med evkalipte znotraj prepovedanega prostora. Drugo, trdnjšo ograjo, pa so premagali s pomočjo lestve. Štirje so ostali na preži, dva pa sta v desetih minutah splezala po polževih stopničkih, ki vodijo do dva kvadratna metra velike ploščadi vrh prezračevalnika: razpela sta rumen transparent in ga pritrdila, potem pa sta se priklenila k ograji.

Varnostniki so se tega zavedli šele čez čas in poklicali policijo, karabinerje pa še seveda gasilce, toda nikomur ni bilo treba poseči, kajti mirovnika sta jim rekla, da bosta že sama

prišla dol. Tako se je tudi zgodilo: biolog Claudio Serangeli (30 let) in študent političnih ved Paolo Vaccari (23), oba iz Rima, sta se ob 10.30 spustila po stopničkih in sledila policiji, da so ju zaslislali, nato pa izpustili. Obtožiti ju utegnejo samo »samovoljnega vdora v javno poslopje«, pa še to le, če ju družba ENEL prijavi.

Greenpeace je v bistvu dokazal, da lahko vsakdo pride nemoteno v območje centrale, tako tudi morebiten terorist. Odgovorni za delovanje reaktorja Cireneo, Mario Luzi, pa to zanika: »Dela so še v teku, zato tudi žična ograja, ki jo bomo zamenjali s sodobno, ta pa bo monitorizirana z infrardečimi senzorji, mikrovalovi in telekamerami.«

Sodnik Ginsburg kadil marihuano

WASHINGTON — 41-letni ameriški sodnik Douglas Ginsburg je v teh dneh prava tarča vseh dobromiselnih ameriških državljanov. V intervjuju z novinarko radijske postaje National public radio, Nino Totenberg, je med drugim tudi dejal, da je v mladih letih kadil tudi marihuano. To naj bi se zgodilo v šestdesetih letih ter kasneje v sedemdesetih letih, ko je sedanji sodnik najprej študiral, nato pa poučeval na harvardski univerzi.

Ta njegova izjava je v »puritanskih« ZDA močno odjeknila, to pa zato, ker ga je predsednik Reagan pred kratkim imenoval, po odstopu sodnika Lewisa Powella, za sodnika zveznega višjega sodnega dvora. Ginsburg je priznal svoje mladostne napake, dodal pa je, da se teh tudi kesa.

Predsednik Reagan je brž skušal potolažiti javnost. Dejal je, da je Douglas Ginsburg res v mladih letih nekajkrat kadil marihuano, to pa ne bo sploh vplivalo na sedanje zmožnosti sodnika. Zato je še enkrat potrdil Ginsburga za sodnika zveznega višjega dvora. Tokrat so puritanski ameriški državljani ostali praznih rok.

Kar 158 kilometrov dolga ledena gora

WASHINGTON — Ogromni iceberg se je pred kratkim odtrgal od Antarktike in je delno spremenil geografske karte šestega kontinenta. Dimenzije ledene gore so neverjetne, saj je dolga kar 158, široka 40 kilometrov in ima 6.200 kvadratnih kilometrov površine. Iceberg pluje po Rossovem morju in je debel kar 230 metrov.

Podatke je včeraj v Washingtonu sporočil Ameriški državni sklad za znanost, Guy Guthridge, eden izmed članov znanstvene ustanove, je dejal, da so dimenzije iceberga toliko bolj neverjetne, če upoštevamo dejstvo, da bi voda staljenega iceberga zadostovala mestu Los Angeles za naslednjih 675 let. Seveda je to neuresničljivo, saj bi morali ogromno ledeno goro odvléci do Kalifornije, predstavljamo pa si lahko koliko kilometrov vrvi bi za to potrebovali, da sploh ne govorimo o moči, ki bi jo morali imeti vlačilci.

Vendar pa ledena gora, ki je dvakrat večja od ameriške zvezne države Rhode Island, ne predstavlja nobene nevarnosti za plovbo. Ameriški izvedenec za izdelavo zemljevidov McMurdo pa je dejal, da se bodo sedaj spremenili zemljevidi Antarktike. Pojasnil je, da je s tem izginil Kitov zaliv.

Vročekrvna zaročenca

SYDNEY — Sodišče v Adelaidu je včeraj obravnavalo svojevrsten spor med priletima zaročencema. 79-letni Albert Edward Yungman, oče osmih »otrok«, je namreč s kuhinjskim nožem zabodel 81-letno zaročenko in občasno sestanovalko Evo Elvino Williams.

Mož se je na procesu zagovarjal rekoč, da je Evo večkrat prosil, da bi se več ne sestajala s svojimi številnimi oboževalci. Moža so namreč prijatelji obvestili, da se je Eva v zadnjem tednu srečala s štirimi moškimi. Ko pa je Albert spoznal, da prošnje niso zalegle, se je nad priletno zaročenko zagnal s kuhinjskim nožem. Sodišče je vročekrvna zaročenca povabilo k večji zmernosti...

Končno placet za »gnezdece« zaskrbljenih Sare in Andrewa

LONDON — Parček yorških vojvodov bo lahko gradil svoje »gnezdece« v Sunninghillskem parku tik ob Windsorskem gradu. V prejšnjih dneh so svetovalci berkshirskega okraja prepovedali gradnjo šestnajstosobne hiše, včeraj pa je občinski svet Bracknella odločil čisto drugače.

Dom Sare in Andrewa bodo torej zgradili v t. i. »green belt« (zelenem pasu), kjer je vsaka nova gradnja strogo prepovedana. Ta pas se vije okoli britanskega glavnega mesta, v njem pa stanujejo le ugledne angleške družine. Svetovalci občinskega sveta Bracknella so menili, da bo na tak način vsa mestna skupnost pridobila na ugledu. To gotovo ni vsakdanji dogodek, če se preseli v bližino tvojega doma parček vojvodov!

Posebno navdušen nad izbiro Sare in Andrewa je bil župan Bracknella, Alan Ward, ki je v krajšem intervjuju povedal, da bi bilo skrajno nepravilno imeti isti kriterij pri upoštevanju prošenj za gradnjo novega poslopja kot za ostale navadne smrtnike. Očitno — kdor je plave krvi, si v Veliki Britaniji lahko marsikaj privošči.

JO / MESTO CVETJA

Piše in riše: Matjaž Učakar



Neposredna prodaja

od proizvajalca do potrošnika

sveže in zmrznjeno svinjsko meso

kuhana - surova šunka

Pršut « SAN DANIELE »	sušen nad 12 mesecev
Pršut « PARMA »	sušen nad 12 mesecev
Pršut « SAURIS »	sušen nad 12 mesecev
Pršut « NAZIONALE » Parma	sušen nad 9 mesecev
Pršut « MEC »	sušen nad 7 mesecev
Pršut v kosih	

pleče - kotleti - jetra - srce - ledvice - jezik - tace - repi - rebrca - sveže svinjske klobase - kuhan pršut praga - hrenovke - kranjske klobase - vse vrste kuhanih in surovih salam

DUKE
grandi marche

INDUSTRIJSKA CONA - TRST
Strada Monte d'oro 332
(Dolga krona)
Tel.:820334-5-6 Telex: 460237
avtobus: 23 - 40 - 41
PROSTORNO PARKIRIŠČE

ODPRTO VSAK DAN - TUDI OB PONEDELJKIH
od 9. do 13. in od 15. do 19.